

p.12 TCRM-Blida, l'atout
du jeu vidéo

p.17 Médiathèque du Sablon:
plus jeune que jamais

p.34 Marchés de Noël:
suivez le guide!

#73
nov. - déc. 2016
metz.fr



**Tout pour
bien grandir**

TEMPS FORTS



04 Metz imprime sa marque

06 Une nouvelle génération aux Récollets

08 Marathon : records battus

10 Les images de l'automne

12 TCRM-Blida, l'atout du jeu vidéo

14 Des enfants engagés pour leur ville

15 Pour voter en 2017 il faut s'inscrire

TOUTE LA VILLE



16 Vallières

17 Le Sablon

18 Bellecroix, Plantières-Queuleu

19 Borny

20 La Grange-aux-Bois, Devant-les-Ponts

21 Nouvelle Ville, Magny

22 Centre-ville

23 Metz-Nord / La Patrotte

DOSSIER



24 **Tout pour bien grandir**
Petite enfance : accueil et éveil / Des modes de garde adaptés à chaque situation / Les chiffres-clés / Information et accompagnement des parents / Ludothèques : au royaume des jeux d'enfants / Charlemagne : banque et crèche à la fois / Myriam Sagrafena : « Efficience et qualité »

TRIBUNE

32 L'expression des groupes politiques

GUIDE



34 Dix excellentes raisons d'aimer Noël à Metz

- 38 Saint Nicolas, féérique et solidaire
- 39 Livres : Metz au pied du sapin
- 40 Les mardis des Récollets
- 40 C'est aussi au programme
- 42 Metz et moi Michel Klein

CONTACTS UTILES



- 43 Mairies de quartier, bibliothèques & médiathèques, piscines, permanences...

metz.fr

@MairiedeMetz 

/VilledeMetzOfficiel 



ÉDITORIAL

Tradition et modernité

Ce numéro de *Metz Mag*, le dernier de l'année 2016, consacre son dossier à la façon dont notre ville agit en faveur de ses plus jeunes habitants, qu'il s'agisse des modes de garde ou de l'offre de premiers loisirs, sans oublier l'accompagnement proposé aux parents. Dans les pages qui suivent, vous découvrirez également le projet de cantine scolaire qui, à l'horizon 2018, permettra à 250 élèves de déjeuner au sein du groupe scolaire Debussy. L'éveil des tout petits et le bien-être des enfants dans nos écoles sont au cœur de notre action. Et puisque nous approchons des fêtes de fin d'année, ce numéro vous détaille évidemment ce qui nous attend, petits et grands, ensemble, à l'occasion des marchés de Noël.

NOS MARCHÉS DE NOËL
COMBINENT LE RESPECT
DES TRADITIONS AVEC LA
MODERNITÉ DE L'ÉPOQUE

Je tiens, à cette occasion, à saluer le dynamisme et l'imagination de la Fédération des commerçants qui, dès le 19 novembre, avec le soutien financier et l'appui logistique de

notre municipalité, proposera aux Messins et aux touristes de plus en plus nombreux à découvrir Metz un programme d'animations particulièrement abondant. Dans le contexte que nous connaissons depuis maintenant un peu plus d'un an, ces festivités nécessitent le déploiement de moyens de sécurité conséquents : j'en profite donc pour rendre hommage ici à celles et ceux qui, chaque jour, depuis de longs mois, s'emploient à nous protéger ou, autrement formulé, à nous permettre de vivre normalement.

Comme les Fêtes de la mirabelle en été, nos marchés de Noël combinent le respect des traditions avec la modernité de l'époque, sans s'écarter du souci scrupuleux de bien utiliser l'argent public. Voilà pourquoi, autour de la crèche de Noël installée comme toujours sur le parvis de la gare, ce n'est plus un mais cent sapins qui vous attendent. Cette forêt enchantée, illuminée grâce au recours aux nouvelles technologies, succède au sapin géant dont les frais d'acheminement et d'installation s'avéraient proportionnels à la taille. Proposée avec la participation des commerçants du Triangle impérial, cette nouveauté permet de réaliser une économie substantielle, sans trahir l'esprit des fêtes de fin d'année.

Rendez-vous est pris, de la place de la République à la place d'Armes - Jacques-François Blondel, de la place Saint-Jacques à la place Saint-Louis, de la place de Chambre à la place de Gaulle. Ce sont là, vous l'aurez remarqué, autant d'espaces rendus de longue date aux piétons, dans une ville désormais dotée d'un réseau de transports en commun performant et de possibilités de stationnement nombreuses, que bien des villes de notre taille nous envient. Permettez-moi, d'ores et déjà, de vous souhaiter des fêtes de fin d'année joyeuses et chaleureuses. ■



Dominique Gros

Maire de Metz,
conseiller départemental de la Moselle



L'événement

Pour diffuser une image attirante à travers le monde, Metz et sa métropole disposent désormais d'un nouvel étendard qui joue avec le « Me » de Metz. Arts et technologie soulignent l'innovation et la créativité comme marques de fabrique d'un territoire inspiré.



Metz imprime sa marque!

Acteurs économiques, sportifs, culturels, élus locaux, étudiants, représentants des institutions... Près de 700 personnes ont assisté au dévoilement de la marque de territoire de Metz Métropole, mardi 18 octobre, en même temps qu'ils ont découvert les immenses entrepôts d'Ikea. Pourquoi Ikea? Pour le symbole: celui d'une entreprise de renommée internationale qui, saisissant les atouts de l'agglomération messine, s'est installée ici dès l'an 2000, implantant un magasin mais aussi son plus

grand centre logistique de France.

Cette date n'est pas celle d'un aboutissement, plutôt du début d'un challenge passionnant: sous l'étendard « Inspire Metz » et ses déclinaisons autour du « Me » (moi, en anglais) de Metz, l'objectif va maintenant consister à promouvoir la métropole messine à travers le monde avec, en toile de fond, l'ouverture fin 2018 du centre des congrès en cours de construction (spectaculaire) entre la gare TGV et le centre

Pompidou-Metz... Visant une cible internationale qui connaît peu ou qui connaît mal Metz et ses atouts, cette marque de territoire doit aussi et d'abord être apprivoisée et diffusée par les Messins. Voici les réponses aux questions qu'une telle démarche peut susciter...

Qu'est-ce qu'une marque de territoire?

Il s'agit d'une démarche permettant de définir collectivement les valeurs et les ambitions portées par un territoire, ainsi que son positionne-



l'image de la ville et de ses environs.

Pourquoi « Inspire Metz » et pourquoi un quadrilatère ?

« Inspire Metz » pour le positionnement « Arts & Tech » de Metz Métropole, qui représente la créativité, l'innovation, l'inspiration. La technologie, c'est la culture de l'ingénieur illustrée par de grandes écoles (l'Enim, Arts et Métiers, Centrale-Supélec...), par les centres technologiques (Institut Lafayette, IRT M2P, CEA Tech, Matéria...), par le savoir-faire de grandes entreprises comme PSA ou Claas. Les arts sont également déclinés à l'envi, que ce soit l'art de vivre (jardins, espaces verts, cours d'eau...), la culture ou encore, l'alliance de la création et du numérique au sein de TCRM-Blida. Ce slogan, « Inspire Metz », permet de jouer avec le « Me » de Metz, en offrant

de multiples déclinaisons: You and Me, Support Me, Make Me Crazy, Follow Me...

Quant au quadrilatère, il représente la forme de QuattroPole, avec Metz en bas à gauche, Sarrebruck en bas à droite, Luxembourg en haut à gauche, Trèves en haut à droite. Metz propose en effet une Europe du quotidien, dans un espace sans frontière symbolisé par QuattroPole.

À qui ça s'adresse ?

Aux cadres, aux décideurs, aux entrepreneurs, aux étudiants, aux voyageurs, autant de publics ciblés par cette opération de promotion des atouts métropolitains de Metz. Chacun peut donc s'associer à l'opération et s'en approprier les codes, par exemple en utilisant le signe « Support Metz » dans ses courriels et sur les réseaux sociaux, en re-

joignant les Ambassadeurs de Metz Métropole (plus de 700 membres actuellement) ou, pour les entreprises, les institutions, les associations, en devenant partenaire officiel: pour en savoir plus, rendez-vous sur le site internet inspire-metz.com. ■

ment stratégique. Ainsi, au terme d'une phase de diagnostic sur son identité et sur son attractivité, le territoire concerné peut construire et véhiculer une image engageante, favorisant sa reconnaissance, tout en se démarquant de ses concurrents. OnlyLyon ou Amsterdam sont les exemples les plus marquants de telles campagnes réussies.

Dans quel but ?

Mettre en valeur les talents et les savoir-faire de la métropole a pour but d'en attirer d'autres en démon-

trant l'environnement favorable dont ils pourront jouir à Metz et du contexte compétitif qu'ils y trouveront: nouvelles entreprises, nouveaux étudiants, nouveaux touristes aussi, comme avec la candidature de Metz royale et impériale au patrimoine mondial de l'Unesco. Avec la perspective de l'ouverture de Metz Congrès – Robert Schuman, la cible de cette ambitieuse opération de marketing est bien entendu le tourisme d'affaires, aux retombées considérables pour l'économie locale et pour



TÉMOIGNAGE

Hervé Bauduin, président des usines Claas France et du comité de la marque



« L'objectif qui nous fédère autour de cette marque de territoire est amplement partagé: il s'agit de faire venir du monde sur un territoire qui ne bénéficie pas toujours de l'image qu'il mérite et, ainsi, favoriser un écosystème vertueux. C'est donc une marque destinée à la promotion de Metz à l'extérieur, partout en France et dans le monde. La dimension européenne de Metz, nous, ici, nous la connaissons bien. Mais elle résonne encore mieux chez moi, président de Claas France, une société allemande de fabrication d'engins agricoles implantée dans l'agglomération messine depuis 1959! »

Une nouvelle génération aux Récollets

L'Institut européen d'écologie est indissociable des Récollets et de la figure de Jean-Marie Pelt. Un nouvel élan est aujourd'hui donné avec une association renouvelée qui souhaite réunir les acteurs de la transition énergétique.

Créé dans les années 70 avec Jean-Marie Pelt à sa tête, l'Institut européen d'écologie (IEE) fut installé dans le Cloître restauré des Récollets à Metz pour devenir un haut lieu de la pensée écologique. Avec Roger Klaine, Jean-Marie Pelt mettra au jour le concept d'écologie urbaine.

Les Récollets, haut lieu pour l'écologie

Depuis l'été dernier, la présidence de l'association est assurée par Marie-Anne Isler-Beguïn, qui a repris le flambeau en se fixant un objectif: affirmer plus encore la place des Récollets en tant que haut lieu pour l'écologie et le développement durable au niveau euro-régional et international. «Nous souhaitons appeler le plus grand nombre, et notamment les jeunes, à nous rejoindre et à devenir les acteurs de la transition énergétique écologique et sociétale» explique Marie-Anne Isler-Beguïn. Elle sera épaulée par une présidente d'honneur de renom: l'écologiste et écrivaine indienne Vandana Shiva.

Imaginer la ville de demain

Pour y parvenir, une grande soirée, réunissant plus de 600 per-

sonnes, a été organisée le 20 octobre à l'Arsenal afin de présenter le nouveau projet de l'IEE et des initiatives originales et novatrices en matière de développement durable. «Les Récollets devront être ce lieu où les talents convergeront pour imaginer la ville de demain» poursuit la présidente, conseillère municipale.

Se former et sensibiliser

«Nous souhaitons renouer avec la formation, en lien direct avec l'Université de Lorraine. Nous sollicitons les entreprises du territoire pour proposer de la formation à l'écologie; nous souhaitons aussi sensibiliser les écoles.» Pour cela, l'IEE compte utiliser le numérique. «Il nous faut nous servir du numérique pour organiser des modules de connaissances, à visionner sur internet où nous pourrions parler des bonnes pratiques en matière environnementale», complète Marie-Anne Isler-Beguïn.

Tous en réseau

L'IEE a proposé au Centre Jean-Marie Pelt de s'installer aux Récollets pour rassembler notamment les archives de Jean-Marie Pelt. L'ensemble de ses œuvres

seront ainsi consultables par les chercheurs et le grand public. La fondation UEM s'est également vue offrir une meilleure visibilité pour permettre le développement de partenariats privilégiés sur des projets de développement durable.

«Il nous faut enfin nous mettre tous en réseau afin de partager nos connaissances et ainsi nous enrichir mutuellement», conclut la présidente. ■

→ Plus d'informations: Institut européen d'écologie, 1 Cloître des Récollets, 03 87 75 41 14 ou ieeahd16@gmail.com

✦ «Nous souhaitons notamment appeler les jeunes, à nous rejoindre», explique Marie-Anne Isler-Beguïn lors de la soirée du 20 octobre



Le chiffre

74

Plus de 400 habitants ont participé, jeudi 3 novembre, à l'hôtel de ville, à la réunion de sélection des projets proposés par les Messins dans le cadre du **budget participatif**. Au total, **74 propositions ont été retenues**: 65 à l'échelle des quartiers, et 9 rayonnant sur toute la ville. Compostage collectif, potagers et jardins, boîtes à dons se taillent la part du lion. Le prochain numéro de *Metz Mag* reviendra largement sur ces projets. ■



Conseil municipal

Le prochain conseil municipal se réunit le

jeudi **24 novembre 2016**

dans le grand salon de l'hôtel de ville, à **partir de 15h**. La réunion suivante aura lieu le **jeudi 15 décembre**, également à partir de 15h. Les débats sont ouverts au public.

Sur **metz.fr**, dès le lendemain de la séance, vous pouvez **écouter l'intégralité des débats et retrouver l'ensemble des délibérations** soumises au vote des élus municipaux. ■



Pratique

Mairies de quartier

Pendant les vacances de Noël, du 19 au 31 décembre inclus, les mairies de quartier de la Grange-aux-Bois, Vallières, Bellecroix, Nouvelle Ville, Devant-les-Ponts et Magny seront fermées. Celles de Borny et du Sablon seront ouvertes du lundi au vendredi; celles de Queuleu et Metz-Nord / La Patrotte du lundi au vendredi matin: de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h. Enfin, l'accueil multiservices de l'hôtel de ville sera ouvert de 8h à 12h30 et de 13h30 à 18h; l'état civil de 8h à 16h. ■

Patrimoine: le film que tout le monde a vu!

Dans l'élan de la candidature au patrimoine mondial, une vidéo sublimant la beauté de Metz a fait le tour du monde en 80 heures. Plus de deux millions de personnes l'ont vue!



↑ La vidéo Metz royale et impériale est à voir sur jesoutiensmetz.fr et sur la chaîne YouTube de la Ville de Metz.

Un drone. Une lumière d'été, de l'aube à l'aube. Des images en accéléré, d'autres d'une douce lenteur, plus l'escorte musicale d'un artiste messin, Cadillac Prod. Pendant deux minutes et quarante-trois secondes, un film tourné par Fensch Toast, une société de production locale installée à TCRM-Blida, montre Metz dans toute sa splendeur et sa diversité. La cathédrale dans toute sa majesté, et sous toutes les coutures. Pas seulement elle: la gare, la place de la Comédie, l'avenue Foch...

Commandée par la Ville de Metz en soutien de la campagne de promotion qui accompagne la candidature au patrimoine mondial de l'Unesco, cette vidéo met en avant les atouts de Metz royale et impériale. Mais sans

en trahir l'esprit, elle sait aussi élargir le champ, du centre Pompidou aux jardins de l'Esplanade, du plan d'eau à la place Saint-Louis. Car ce film sait aussi montrer combien ce patrimoine est vivant, habité, animé. «L'idée consistait aussi à montrer que Metz est une ville qui bouge», ont expliqué Alexandre Philippe, Cyril Chagot et Thomas Koene, le trio de Fensch Toast.

Plus de 13 000 soutiens!

À l'ère du numérique où tout se propage à une vitesse folle, cette vidéo a suscité ce que l'époque nomme le buzz, ou la langue française un sacré ramdam! Publiée sur Facebook le 16 septembre, à la veille des Journées européennes du patrimoine, elle avait dès le lendemain dépassé le million de vi-

sionnages, grâce à son effet viral. A la sortie du week-end, en moins de quatre jours, le phénomène ne faiblissait pas et touchait tous les continents, avec des pics d'audience en Amérique du Nord et au Japon. Ou comment faire le tour du monde en 80 heures...

Un peu plus d'un mois après sa sortie sur la toile, ce film avait atteint plus de 2 millions de personnes, avec un nombre de partages totalement inédit depuis que la Ville de Metz possède sa propre page Facebook: plus de 23 000 personnes l'avaient en effet relayé sur leur propre page, et 2 000 autres ont accompli le même geste depuis le compte consacré à la candidature Unesco, «Je soutiens Metz». «Il s'agissait, précise Hacène Lekadir, adjoint au maire chargé de la culture, de continuer à faire connaître la beauté de Metz, d'accélérer le mouvement d'appropriation du patrimoine messin et de le traduire par de nouvelles adhésions au comité de soutien mis en place au printemps.» Objectif atteint, au-delà des espérances: fin octobre, ce comité de soutien comptait un peu plus de 13 000 inscrits, contre 4 500 le 15 septembre, à la veille de la publication de cette vidéo. Un élan populaire massif, royal et impérial!■



Bon plan

Un service de vélotaxi vient de voir le jour à Metz!

Sans doute avez-vous déjà aperçu en ville l'un de ces tricycles couverts actuellement aux couleurs du musée de la Cour d'or. Peut-être même en avez-vous intercepté un pour vous faire déposer à l'endroit de votre choix! Le service de vélotaxi Happymoov vient de débarquer à Metz et propose de vous transporter de porte à porte pour toutes sortes d'occasions: à la sortie d'un restaurant, pour arriver à l'heure à un rendez-vous ou à la gare, pour faire ses courses en ville ou, tout simplement, pour découvrir la ville de manière originale. Pour en savoir plus sur cette nouvelle solution de déplacement écologique et agréable, appelez le 07 68 26 14 02.■



À savoir

Du nouveau à l'École des sports

L'École des sports de la Ville de Metz ne cesse de diversifier ses activités. Cette année, les jeunes messins inscrits peuvent profiter de cycles de natation dans le cadre du dispositif «J'apprends à nager». Une initiation au hockey sur glace est également proposée à la patinoire Ice Arena pour les enfants de 6 à 9 ans. Les plus grands, âgés de 13 à 16 ans, peuvent s'essayer au freestyle football, mélange d'art et de sport, avec le champion de France Mouloud Allaoua. Enfin dans le cadre du championnat du monde de handball masculin, les jeunes de l'École des sports se mesurent régulièrement à d'autres équipes venues de toute la Moselle.■

→ Les inscriptions sont possibles toute l'année, sur simple demande dans le gymnase le plus proche. Renseignements au 0800 891 891 (appel et service gratuits).





Records battus

L'histoire retiendra que personne n'avait encore couru le marathon de Metz aussi vite que le Kenyan Eliud Magut : le lauréat 2016, accompagné sur le podium par deux de ses compatriotes, a en effet bouclé les 42,195 kilomètres de l'épreuve en 2 heures, 11 minutes et 43 secondes. Côté féminin, la victoire dans l'épreuve-reine de la journée est revenue à la Strasbourgeoise Olivia Hartweg. D'autres records sont tombés le 7 octobre : celui de la participation avec 6506 coureurs sur l'ensemble des distances, dont 1474 pour le marathon et 2370 pour le marathon-relais. 19 nationalités différentes étaient représentées et puisque Metz est une cité musicale par excellence, signalons que 120 musiciens ont animé la matinée, sur laquelle ont veillé plus de 800 bénévoles. Prochaine édition, la huitième, le 8 octobre 2017! ■





Les images de l'automne



Et la lumière fut! →

La mise en valeur du patrimoine de leur ville passionne en premier lieu les habitants. Une nouvelle preuve en a été apportée grâce au budget participatif, avec cette proposition partie de l'association culturelle Faux Mouvement d'illuminer la promenade des remparts. Dans le prolongement de la restauration de la porte des Allemands, cette initiative permet de promouvoir depuis le 15 octobre un site qui n'est plus seulement beau de jour. Au total, 150 000 euros ont été investis pour concrétiser cette idée littéralement lumineuse. ■

← Rentrée festive

Animations sportives et culturelles ont ponctué la dernière semaine de septembre des étudiants messins, jusqu'au défilé joyeux dans les rues du centre-ville le 1^{er} octobre. Etudiant dans ma ville a permis comme chaque année maintenant de fêter dignement la rentrée universitaire à Metz. ■



Jardins solidaires →

9 jeunes filles et garçons de l'Apsis de Metz-Bellecroix, association œuvrant dans l'insertion et la socialisation de jeunes en difficulté, ont participé activement, fin octobre, au réaménagement des jardins familiaux de la Petite Voivre, à Borny. Plus de 125 tonnes de compost ont ainsi été déplacées pendant 4 jours, pour le plus grand bonheur des jardiniers-locataires bénéficiant pour leurs parcelles d'une dotation appréciée. ■



← Bienvenue chez nous

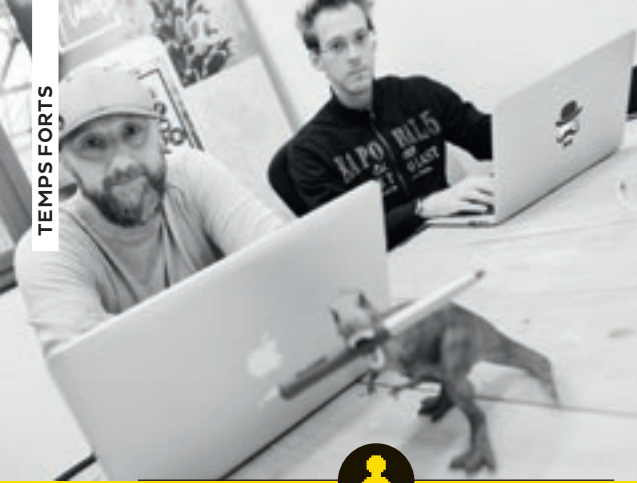
La Semaine bleue, opération nationale dédiée aux personnes âgées, a été l'occasion le 5 octobre d'ouvrir au public les portes du foyer Désiremont, à Bellecroix. Ce foyer-logement totalement rénové en 2013 accueille une soixantaine de seniors qui, le midi, partagent le déjeuner avec les enfants de l'école maternelle voisine. Un haut lieu messin d'échanges intergénérationnels! ■



Rendez-vous est pris →

En attendant d'accueillir 15 matches comptant pour le premier tour du championnat du monde masculin de handball, entre le 12 et le 19 janvier aux Arènes, Metz a pris date avec l'événement et reçu la visite du trophée, fin septembre, place de la République, à l'occasion de la tournée de promotion « Phénoménal handball ». Metz Mag vous dira tout sur ce qui attend le public messin dans son prochain numéro, début janvier. La billetterie est disponible en ligne sur francehandball2017.com





Portrait numérique

Studio Bonbonpiment

Coup de projecteur sur une jeune entreprise-partenaire de LORnTECH et installée à TCRM-Blida. Dans ce numéro, Studio Bonbonpiment.

#quoi

Si Studio Bonbonpiment propose toutes sortes de prestations dans le domaine de la communication au sens large, de la conception de logo à la réalisation de campagnes de promotion sur le web, l'entreprise excelle dans la création et le développement d'applications mobiles. Sa spécialité : les réseaux urbains de transports, un domaine complexe puisqu'il s'agit de simplifier et de rendre utiles aux usagers des millions de données différentes. La consultation d'un itinéraire en temps réel sur le réseau Le Met', par exemple, est l'œuvre de la start-up messine justement installée dans les anciens bureaux des dépôts de bus!

#qui

Christophe Choppé, Messin de 45 ans, est designer et développeur de métier ; il a notamment rempli plusieurs missions pour Disney et pour Warner. Avidé « d'une certaine liberté » et de proposer des supports numériques « alliant le fonctionnel et le beau », il s'est lancé à son compte sous le label Bonbonpiment, allusion à une spécialité culinaire de l'île de la Réunion, où vit une partie de sa famille. En moins d'un an, Christophe Choppé a été rejoint par un ergonomiste, Nicolas, 24 ans, et par une spécialiste des données, Philippine, 22 ans. Ensemble, ils travaillent actuellement au lancement d'une application mobile interactive de partage d'événements, Flowers.

#tcrmlblida #lorntech

« Ici, nous travaillons bureaux ouverts. Plusieurs de nos voisins nous ont confié leur communication, comme Bluepad, Eznov ou Sidonie, se félicite Christophe Choppé. Nous apprécions aussi la présence et l'aide de Grand Est numérique, regroupement de professionnels du secteur. Et avec LORnTECH, nous bénéficions des avantages d'un réseau organisé et puissant, sans lequel nous n'aurions jamais pu avancer autant. » ■

TCRM-Blida l'atout du jeu vidéo

→ Florian Henn et Julien Aubrée (à gauche), Florian Hurtaut et Thomas Altenburger (à droite) incarnent la vitalité messine dans le domaine du jeu vidéo.

D'abord perçu comme une distraction, le jeu vidéo est aussi une activité culturelle et économique aux retombées considérables. Metz abrite de nombreuses initiatives dans ce domaine. Leur adresse principale : TCRM-Blida.

Le jeu vidéo en réseau a ses adeptes, amateurs de confrontations en ligne, en temps réel, à distance. À Metz, depuis quelques mois, c'est le jeu vidéo en tant qu'activité économique qui s'organise en réseau, et ce regroupement professionnel porte un nom, en anglais de rigueur évidemment : East Games. C'est Thomas Altenburger, 31 ans, du studio de création Flying Oak, qui préside ce « cluster » des jeux de l'Est. « Nous l'avons lancé en mars 2016, sous l'impulsion de TCRM-Blida, et avec nous tous, ici, qui travaillons dans le jeu vidéo. Jusqu'en 2012, le secteur s'apparentait à un no man's land ; en tout cas, les initiatives étaient clairsemées et inorganisées. Du coup, on a constaté un exode des talents auquel il fallait mettre fin en encourageant la possibilité d'entreprendre ici. En travaillant dans cette industrie, ici, nous nous sommes dit qu'il y avait quelque chose à faire, à condition de se fédérer. TCRM-Blida nous a aidés à sensibiliser les pouvoirs publics. »

Travail, industrie, entreprendre, fédérer : le vocabulaire ici associé au jeu vidéo bouscule les clichés. Et si elle suscite éventuellement des sourires chez les parfaits béotiens qui n'appréhendent le jeu vidéo que sous l'angle de la distraction et même, parfois, d'une distraction brute sinon abruti-

sante, cette association de mots colle pourtant fidèlement à la réalité révélée chaque année par le baromètre du jeu vidéo proposé par le SNJV, le Syndicat national du jeu vidéo. Le dernier en date révèle ainsi que 800 emplois au-

ront été créés, en 2016, en France, dans ce secteur qui recense 57 % d'entreprises de moins de 5 ans. On y apprend également que plus de 83 % des entrepreneurs sont confiants dans l'avenir de leur société, un optimisme ap-



CE QU'IL EN DIT...

William Schuman, conseiller municipal, président de l'association TCRM-Blida



« Il n'est nul besoin d'être un pratiquant pour mesurer toute l'importance du jeu vidéo. Il s'agit d'une discipline majeure, qui génère une activité économique considérable, devant l'industrie du cinéma ! La France

comptant parmi les toutes premières nations créatrices de jeu vidéo, il était naturel que ce phénomène trouve toute sa place au sein de TCRM-Blida, un lieu où se croisent économie numérique et création artistique. Ici, le jeu vidéo est traité dans toute sa dimension : un laboratoire universitaire s'intéresse au contenu, un cluster (East Games) regroupe les producteurs et il y a même la dimension critique avec Mamytwink, dont les succès d'audience sont remarquables. Bref, il est normal que le jeu vidéo soit l'un des axes développés ici : nous en tenons compte et nous l'accompagnons. C'est un secteur incontournable et puisqu'il produit de la richesse, pourquoi n'en produirait-il pas aussi ici, à Metz ? C'est aussi la traduction en actes d'une ambition réelle : celle de développer la dimension créative du travail dans ce lieu atypique. L'intérêt de la Caisse des dépôts, des banques, des chefs d'entreprise curieux de comprendre ce qui se passe ici n'est pas anodin : les acteurs les plus affûtés du monde économique savent bien qu'on ne travaille plus aujourd'hui comme hier, quand nous étions dépendants de l'industrie lourde. Le monde change et TCRM-Blida se pose en acteur, non en spectateur, de ce changement. »



préciable par les temps qui courent, et que la France est considérée comme le pays le plus attractif dans ce domaine, derrière les États-Unis et le Canada. Dans l'industrie du divertissement, en termes de chiffres d'affaires, le jeu vidéo occupe la deuxième marche du podium, derrière le livre, et devant le cinéma.

« Des entrepreneurs comme les autres ! »

« L'image publique du jeu vidéo est en train d'évoluer, ajoute Thomas Altenburger, et nous sommes de plus en plus écoutés. Autrefois, auprès des investisseurs potentiels, nous

avons une réputation de saltimbanques, peu fiables et pas sérieux. Mais nous sommes des entrepreneurs comme les autres qui, chaque matin, se lèvent avant 7 h pour aller travailler. »

Sous le même toit que les artisans créateurs et développeurs, Florian Henn, 26 ans, œuvre lui avec Mamytwink dans l'actualité et la critique des jeux Blizzard et World of Warcraft : ses vidéos enregistrent en moyenne 2 millions de vues par mois et sa chaîne YouTube compte aujourd'hui plus de 220 000 abonnés, contre 30 000 début 2015 ! « Nous

devons faire preuve de pédagogie pour expliquer notre modèle économique, qui repose pour l'essentiel sur la publicité diffusée sur notre site. Mais nous grandissons réellement et nous allons étendre nos activités : aujourd'hui, nous sommes trois à travailler à temps plein et, en 2017, nous avons prévu de recruter un rédacteur et un développeur web. » Ce qui permet à Florian Henn de synthétiser le rôle de TCRM-Blida : « C'est un incubateur qui aide à se lancer puis à grandir, un tremplin pour créer des emplois. » « Un facilitateur, ajoute Thomas Altenburger, qui permet d'avancer

ensemble. » Dernière illustration en date, très concrète : fin octobre, c'est avec l'aide financière de TCRM-Blida que le cluster messin a pu louer un espace dans les allées de la Paris Games Week, permettant par exemple à Flying Oak de présenter au nombreux public de cet immense salon un jeu entièrement conçu et développé à Metz, en deux ans : Neuro Vaider, qui a en quelques semaines conquis les États-Unis, mais aussi la Chine et la Russie.

« Le bénéfice global d'une installation ici n'est pas forcément facile à maté-

rialiser, même si les loyers modérés constituent déjà quelque chose d'appréciable, reprend Florian Henn. Par exemple, les visites d'élus, d'associations, de partenaires économiques favorisent la mise en relation et le business. » « Il y a aussi, entre nous, beaucoup d'émulation et de collaboration, complète Thomas Altenburger, titulaire d'un doctorat en design de l'interaction. Les portes s'ouvrent facilement, celles des ateliers de sérigraphie par exemple. »

Ce fonctionnement s'ajuste parfaitement à celui des entreprises qui occupent les lieux et représentent déjà une quinzaine d'emplois : « Dans le jeu vidéo indépendant, précise Thomas Altenburger, nous avons vocation à développer un écosystème basé sur la création artistique, la création de contenus, l'événementiel. C'est une industrie comme une autre, qui crée des produits, les vend, cherche des financements : nous sommes là pour en vivre ! » « Il est parfois encore difficile d'être pris au sérieux, estime Julien Aubré, qui a rejoint Florian Henn chez Mamytwink, car notre travail se trouve aussi être notre passion. » Qu'il se rassure : ce regard est en train de changer sous les projecteurs de TCRM-Blida. ■



Pratique

L'expo en poche

Téléchargeable sur Google Play et AppStore, une nouvelle application mobile permet aux visiteurs du centre Pompidou-Metz à la fois de préparer et de prolonger leur visite. A tous les détails pratiques utiles, s'ajoutent des contenus variés (interviews, vidéos, documents d'archives...) pour partager les secrets de fabrication d'une exposition et découvrir les œuvres sous toutes leurs facettes. Elle offre aussi au visiteur la possibilité de composer son propre parcours, en fonction de ses aspirations. Plus d'infos sur centrepompidou-metz.fr



Lu

« Ez-Manta décolle de Metz Blida »

Le 14 octobre, le Républicain Lorrain a consacré un reportage à une start-up messine installée à TCRM-Blida : Eznov. Et plus particulièrement à Ez-Manta, « un drone unique au monde avec son intelligence de vol qui lui permet de voler en complète autonomie, sans la complexité actuelle du pilotage », résume le quotidien régional qui souligne que les 4 salariés de cette start-up messine ont « tout développé de A à Z ». Metz Mag y reviendra dans un prochain numéro. ■



À savoir

Metz Tour

L'Office de tourisme de Metz vient de lancer Metz Tour, la première application transfrontalière accessible sur tous les smartphones, qui rend ainsi accessible gratuitement toute l'information utile aux visiteurs, en français, en anglais, en allemand et en néerlandais. Parfait pour répondre à tout moment à toutes sortes de questions : où dormir, où manger, que visiter ? A télécharger sur l'AppStore et sur Android Market, en complément de l'application Metz Monument Tracker qui permet de visiter la ville en toute liberté grâce à la géolocalisation. ■



Rendez-vous

Rencontres des villes éducatrices

L'hôtel de ville et la maison de la région accueilleront du **30 novembre au 2 décembre les rencontres nationales des villes éducatrices** sur le thème *des mixités, de la petite enfance à l'autonomie*. Un événement de dimension internationale et transfrontalière avec la présence de Najat Valaud-Belkacem, ministre de l'Éducation nationale, et celle, attendue, de ses homologues de Belgique, du Luxembourg et d'Allemagne. Au programme : conférences, rencontres, ateliers de travail... Pour y participer, les inscriptions ont lieu jusqu'au 22 novembre. Bulletin à télécharger sur rfve.fr



Palmarès

Eau et propreté

La Ville de Metz a reçu, lors du salon Aquaterritorial, le **trophée des collectivités innovantes dans la gestion de l'eau** pour les travaux de renaturation de la Seille (lire Metz Mag n°71, mai-juin 2016), qui améliorent la qualité de l'eau tout en favorisant la biodiversité. Quant à l'Association nationale des villes pour la propreté urbaine (AVPU), elle vient de distinguer Metz dans 5 catégories, la gratifiant même d'un premier grand prix « pour le programme exemplaire en matière de **sensibilisation des scolaires aux enjeux de la propreté urbaine.** » ■



C'est dit

« Renforcer la dynamique »

En tant que maire de Metz, c'est au tour de Dominique Gros de présider **Quattro-Pole** à la suite de son homologue allemande de Sarrebruck, Charlotte Britz. Parmi les objectifs de **cette association réunissant les villes de Luxembourg, Metz, Trèves et Sarrebruck**, soit 500 000 habitants, figure « la mise en réseau des dirigeants des start-up, pour renforcer la dynamique transfrontalière ». Culture, tourisme, déplacements, développement durable sont les principaux champs de l'action commune menée par les quatre villes. ■

Des enfants engagés pour leur ville

Le conseil municipal des enfants se renouvelle. 55 nouveaux élus s'investissent dans la vie municipale en proposant des actions sur le terrain. Revue de détail sur cette jeune assemblée.

Qu'est-ce que le conseil municipal des enfants ?

Il s'agit d'élus "juniors", élèves de CM1 d'écoles primaires de Metz. 27 écoles sont volontaires pour procéder à une élection. Dans chacune d'elles, 2 membres sont élus, une fille et un garçon, à l'exception d'une école où un seul membre est élu, pour constituer finalement une assemblée de 55 membres, comme le conseil municipal des adultes.

Comment se déroulent les élections des conseillers municipaux ?

Avant les élections, les enfants candidats ont fait état d'une profession de foi et exposé leur projet en faisant campagne auprès de leurs camarades. Pour les élections, chaque école a reçu le véritable matériel électoral (urnes, isolements, cartes électorales nominatives), délivré par la Ville de Metz. Les élèves tiennent eux-mêmes les bureaux de vote, désignent des assesseurs et procèdent au dépouillement de manière tout à fait officielle.

Les résultats ont été proclamés le 19 octobre. Le 16 novembre, les nouveaux membres du conseil se

rencontreront et décideront de la commission à laquelle ils souhaitent contribuer. Ils se réuniront pour la première fois en séance plénière à l'hôtel de ville, en présence du maire de Metz, le 23 novembre prochain.

Quels peuvent être les projets des jeunes conseillers ?

Lors du dernier mandat, les membres du conseil municipal des enfants ont réalisé de nombreuses actions concrètes :

- la sensibilisation des Messins à la propreté et à l'environnement ;
- une marche citoyenne et un flash mob sur la thématique de la solidarité ;
- une chasse au trésor citoyenne au plan d'eau ;
- la réalisation de piliers autour de la citoyenneté au square du Luxembourg...

Qu'avez-vous pensé de votre rôle d' élu du Conseil municipal des enfants ?

Lola : « Ces deux années au conseil municipal des enfants ont été super ! Ça m'a appris beaucoup de

choses. Tout le monde a été très sympa avec nous et j'ai adoré l'ambiance du travail elle a été cool. »

Adam : « On a réalisé plein de choses, on n'a pas fait que parler, on a été des élus utiles. »

Simon : « Ce mandat m'a intéressé. J'ai appris et compris comment marche une mairie ! »

Tolga : « Ce mandat était cool, nous avons fait beaucoup d'activités amusantes et nous avons appris beaucoup de choses ! » ■

↓ Le 10 octobre dernier, l'école des Iles, rue Saint-Vincent, a donné le coup d'envoi des élections des membres du prochain conseil municipal des enfants.





Listes électorales : êtes-vous inscrit ?

Désormais, on peut s'inscrire depuis son nouveau domicile sur les listes électorales. Mais attention ! Le formulaire est à remplir avant le 31 décembre 2016 pour pouvoir voter aux prochaines élections présidentielles et législatives de 2017. Une démarche simple, rapide et indispensable.

Vous avez signalé votre changement d'adresse à la Poste, à la Caf, à votre banque et à vos amis ? Bravo ! Pour votre déménagement, vous avez pensé à tout, sauf à votre bulletin de vote. Quand vous changez de domicile, y compris dans votre commune, il vous appartient de modifier votre inscription sur la liste électorale de la commune où vous résidez. Beaucoup d'étudiants, de couples qui déménagent, de salariés ou de personnes en recherche d'emploi qui bougent, l'ignorent ou l'oublient. Dommage !

Inscription en ligne

Si vous êtes non ou mal inscrits, vous risquez de

devenir un non-votant. Aujourd'hui, il n'est plus utile de vous déplacer en mairie ! Vous avez la possibilité de vous inscrire :

→ en ligne en allant sur mon.service-public.fr

→ en retournant le formulaire « déclaration de changement d'adresse au sein de la Ville de Metz » (téléchargeable sur metz.fr), dûment complété et signé accompagné d'un justificatif de domicile de moins de 3 mois et d'une copie d'une pièce d'identité, soit par mail à l'adresse suivante : formalites@mairie-metz.fr, soit par courrier au Service Relations Usagers Etat ci-

vil et Mairies de Quartier, bureau des élections 57036 Metz Cedex 01

Vous pouvez aussi vous rendre à l'hôtel de ville au bureau des élections ou en mairies de quartier avec les pièces exigées (une pièce d'identité et un justificatif de domicile).

Difficile de faire plus simple et plus rapide ! Un impératif : cette démarche doit être effectuée avant le 31 décembre 2016. N'attendez plus ! Vous pourrez ainsi exprimer votre opinion aux élections présidentielles et législatives de 2017. ■

Les scrutins en 2017

L'élection présidentielle : le premier tour est fixé au dimanche 23 avril 2017 tandis que le second tour aura lieu le dimanche 7 mai 2017.

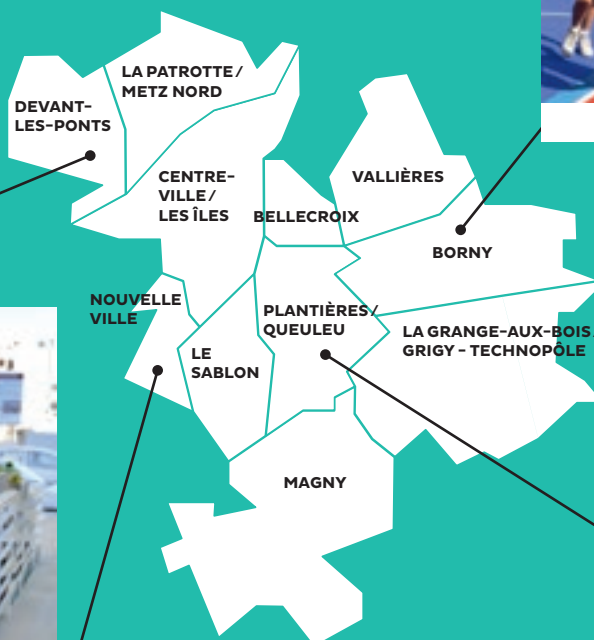
Les élections législatives pour désigner les députés : le premier tour se déroulera le 11 juin 2017, le second le 18 juin 2017.



Recensement citoyen

Obligatoire pour tous les Français, le recensement citoyen doit intervenir dans les 3 mois qui suivent la date anniversaire de leurs 16 ans. Il s'effectue à l'hôtel de ville, bureau des formalités administratives, sur présentation d'une pièce d'identité en cours de validité et du livret de famille. Il peut également se faire en ligne sur service-public.fr, rubrique « recensement citoyen obligatoire ». Il permet la convocation à la Journée défense et citoyenneté, obligatoire pour s'inscrire à de nombreux concours et examens, ainsi que l'inscription automatique sur les listes électorales à 18 ans.

Toute la ville

p.20 **Vignes**p.21 **Cœur impérial**p.19 **Basket**p.18 **Promenade**

VALLIÈRES

Une passerelle sur le ruisseau

Les habitants de Vallières ont souhaité la création d'une liaison entre le parc, située à proximité du centre socio-culturel de Metz-Vallières et la rue Charlotte Jousse, non loin du cimetière. Ce passage au-dessus du ruisseau de Vallières constitue un aménagement priorisé par les habitants, dans le cadre de l'édition 2015 du budget participatif.

Ce projet a été initié par le comité de quartier dans une démarche de valorisation et de mise en accessibilité des sentiers de Vallières. Il vise à relier les différentes entités territoriales du quartier.

La passerelle sera constituée d'une structure métallique et d'un revêtement en bois. La livraison est prévue pour la fin du mois de novembre. Le comité de quartier souhaite par la suite la mise en place d'une signalétique légère et la réalisation d'un topoguide permettant de faire découvrir le quartier au travers de ses cheminements piétonniers. La réalisation de cette passerelle a été financée à hauteur de 130 000 € dont 80 000 € issus du budget participatif. ■

→ Ici, bientôt, les promeneurs pourront enjamber le ruisseau!



Une médiathèque plus jeune que jamais

Pour ses 40 ans, la médiathèque du Sablon propose plusieurs animations, de la mi-novembre à début décembre. L'occasion d'un coup de projecteur sur ce haut lieu d'accès à la lecture et aux savoirs, qui sait vivre avec son temps.

Dans la famille des bibliothèques et médiathèques de Metz, je voudrais la grande sœur. Bonne pioche : c'est au Sablon qu'elle se trouve, plus exactement sur deux étages du 4, rue des Robert, une voie ainsi dénommée en hommage à Ferdinand des Robert, poète et historien messin. Trop à l'étroit rue de Castelnuau, son emplacement d'origine en 1964, cette bibliothèque de quartier s'est en effet installée en 1976 au sein d'un centre socioculturel fraîchement construit sous l'appellation « République » dont elle partageait alors les locaux avec, entre autres, une crèche (on parlait à l'époque de « halte-garderie »), une salle de musique, des assistantes sociales, des infirmières... Aujourd'hui, devenue médiathèque, elle partage les lieux avec la mairie de quartier, occupe deux étages, et continue

d'accueillir des lecteurs fidèles depuis le début. « André Harotte, qui a participé à l'ouverture et qui est le mentor de toute une génération de bibliothécaires messins, nous rend régulièrement visite », raconte Christine Michel, responsable du site, où elle œuvre depuis 1989. « L'autre jour, ajoute sa collègue Patricia Boutonnet, une dame m'a dit avoir fréquenté l'ancienne bibliothèque du Sablon, il y a 50 ans ! Elle a 82 ans et vient presque toutes les semaines... » Elle a donc vu les lieux changer, gagner de la place, passer des fiches cartonnées à l'informatisation des prêts, consacrer le rez-de-chaussée à la vidéo et à la musique, s'équiper d'un ascenseur, bénéficier d'un rafraîchissement complet en 2012, se doter d'un espace informatique... « La médiathèque vit avec son temps », résume Christine Michel qui, cette

année, organise des après-midi jeux vidéo, et accueille dans son équipe un médiateur numérique pour aider les usagers les moins à l'aise avec l'informatique.

6 à 7 000 personnes par mois

En moyenne, 6 à 7 000 personnes passent chaque mois par la médiathèque du Sablon, y compris les tout jeunes bambins éveillés à l'art de la comptine pendant que leurs parents ou grands-parents empruntent un roman, une bande dessinée, une revue ou un guide touristique, dont le rayon n'est pas le moins prisé ! « Le public est, bien entendu, constitué en grande partie d'habitants du quartier, mais aussi des communes voisines comme Montigny-lès-Metz, Marly, voire Ars-sur-Moselle », constate Christine Michel. Avec un pic de fréquentation le mercredi, jour

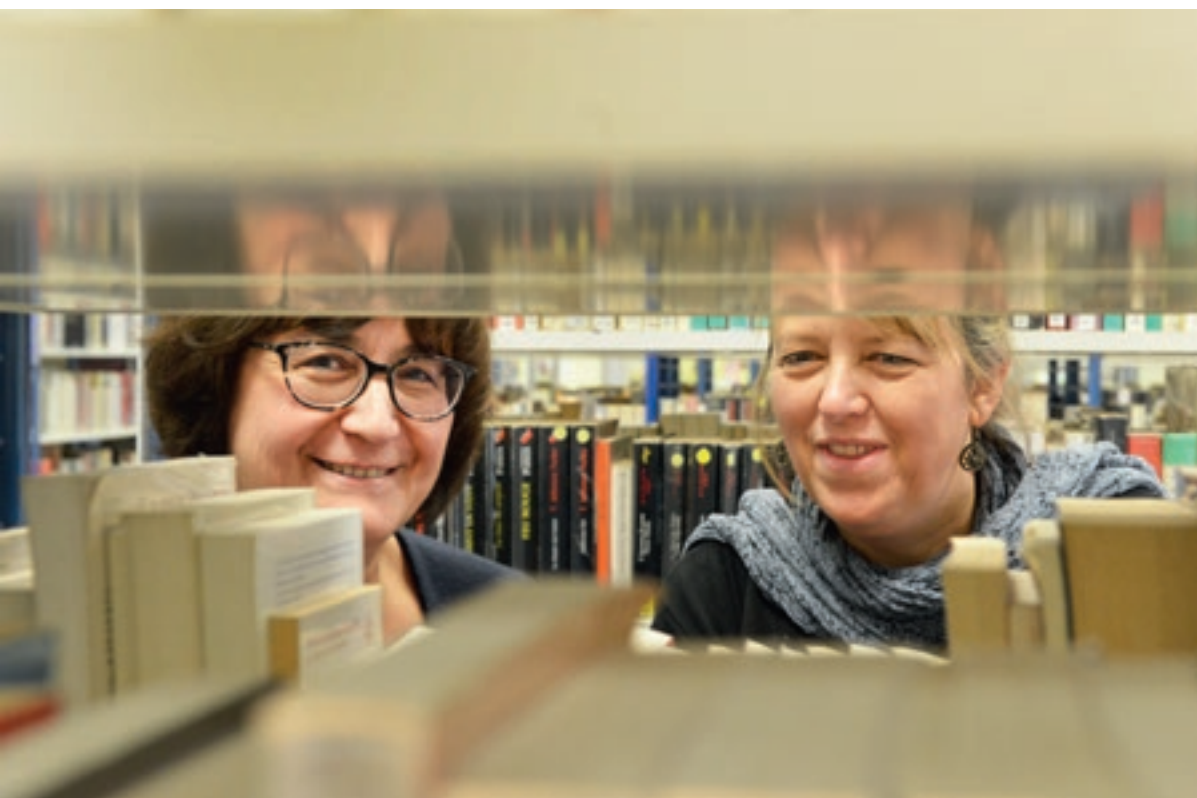
de marché : « Il nous est d'ailleurs arrivé de retrouver des cabas de légumes oubliés dans les allées », raconte la bibliothécaire, ravie de constater le caractère nourrissant de la lecture...

Il est vrai qu'à travers rayonnages et étagères répartis sur 750 mètres carrés, les ressources ne manquent pas pour satisfaire toutes sortes d'appétits culturels. Au rayon jeunesse, plus de 3 100 BD, près de 10 000 livres, 1 670 films, 870 documents sonores sont disponibles ; pour les adultes, aux 576 revues consultables et empruntables, s'ajoutent plus de 30 000 livres dont 3 000 BD, plus de 12 000 documents sonores dont un fonds remarquable consacré au jazz, et 6 200 films. En tout, sur les 10 premiers mois de l'année, 178 000 documents ont été empruntés ! Veiller à la bonne marche de ce haut lieu d'accès à la lecture et de diffusion des savoirs, y ajouter un programme consistant d'animations en tous genres et pour tous les publics garanti à la douzaine d'employés du site des journées d'une infinie richesse. « Chaque jour est différent », confirme Laurence Brismalein, qui a concocté le programme des quarante ans. Bon anniversaire ! ■

→ La médiathèque du Sablon est ouverte le mardi, le jeudi et le vendredi de 14 h à 19 h ; le mercredi et le samedi de 10 h à 17 h.

→ 40^e anniversaire du mardi 15 novembre au samedi 3 décembre : temps forts et programme complet sur bm.metz.fr

← Christine Michel, Laurence Brismalein et toute leur équipe ont concocté un programme festif pour les 40 ans de la médiathèque du Sablon.



PLANTIÈRES-QUEULEU

La Cheneau comme un trait d'union

BELLECROIX

Aux fourneaux et à table!

C'est le rendez-vous incontournable de l'automne à Bellecroix: la fête de la soupe. Cette 8^e édition propose quelques nouveautés...

Concours

Du 23 au 25 novembre, des concours en tout genre seront organisés: concours de soupes aux potirons, de dessins, de photos, de recettes originales. Tous les acteurs du quartier pourront participer: les élèves des écoles primaires, ceux du collège Jules-Lagneau, les habitants et membres d'associations... Pour l'occasion, le jury sera composé de grands chefs!

Savoir

Une conférence d'un expert de la nutrition est prévue à l'IRA (Institut régional d'administration) pour les grands, comme pour les petits.

Partage

Le centre social et culturel Adac's, organisateur de cette fête, a su mobiliser les partenaires du quartier: la résidence des Petites sœurs des pauvres, la résidence Désiremont, le centre médico-social, la bibliothèque-médiathèque du quartier, APSIS-Emergence... Des soupes à savourer, à partager et à échanger. ■

→ Plus d'informations
Adacs, 13 rue de Toulouse
03 87 74 14 49

Gros plan sur la promenade de la Cheneau, lieu de détente idéal pour petits et grands, lieu de rencontres aussi où se croisent sportifs et habitants de plusieurs quartiers.

Comme son nom l'indique, la promenade emprunte le parcours de la rivière de la Cheneau et propose un itinéraire où alternent les grandes étendues de pelouses et les espaces boisés très naturels.

Plusieurs aires de jeux ponctuent le parcours, également aménagé pour pouvoir être effectué à vélo. Une voie verte partagée permet en effet aux promeneurs et aux cyclistes de se balader en toute sécurité.

Ce grand parc tout en longueur se situe à l'arrière de l'hôpital clinique Claude-Bernard, il part du pied de la colline de Bellecroix et permet d'accéder jusqu'au lac Symphonie au sein du Technopôle. Il est donc très prisé, notamment, des amateurs de course à pied qui vont ou reviennent de ce plan d'eau autour duquel ils aiment effectuer leur

footing. Dans ce parc en forme de trait d'union, se croisent aussi des familles de Plantières et de Queuleu, mais aussi de Borny, des lycéens de Schuman, mais aussi des patients de Claude-Bernard qui viennent y prendre l'air avec leurs visiteurs...

Prairie fleurie

Pour être précis, la source de cette rivière se situe à la Grange-aux-Bois, au lac Ariane, et le cours d'eau s'écoule ensuite vers le Technopôle, puis en bordure ouest de Borny. Ce ruisseau a la particularité d'être souterrain sur plus du tiers de son parcours, comme on peut s'en apercevoir au premier coup d'œil en regardant une carte, d'où son surnom de « ruisseau caché ». À noter que la Cheneau est le tout dernier affluent de la Seille avant qu'elle ne rejoigne la Moselle.

Au printemps dernier, à la demande des habitants qui affectionnent tout particulièrement ce lieu, l'ancien bassin en béton de la promenade a été supprimé, laissant place à une prairie fleurie semée grâce à la mise en place de terre végétale. Les ponceaux en bois, qui permettaient de franchir certains fossés, ont également été remplacés par des passages en enrobé moins glissants. ■

↓ La promenade de la Cheneau, un coin de nature très prisé et bien aménagé.





BORN Y

Tous au basket!

Borny est désormais doté d'un terrain de basket en plein-air tout neuf. Né de la réflexion de quatre collégiens, ce projet a vu le jour grâce au soutien des services municipaux et de GRDF.

Alliou, Merdy, Roddy, Ylya ont travaillé dur pour concrétiser leur projet de terrain de basket en plein air, inauguré officiellement le 26 octobre, à proximité du croisement entre la rue du Maine et la rue de Picardie. « Nous en avons assez de jouer sur un terrain déjà existant, mais obsolète. En effet, chacun d'entre nous s'était déjà blessé en pratiquant le basket sur l'ancien terrain », raconte Ylya. Tous les quatre ont alors réfléchi à un nouveau terrain. Le projet a commencé à germer en novembre dernier. Pendant

un mois, les quatre amis se sont réunis quotidiennement pour étudier les possibilités de réalisation : matériaux, dimensions, revêtement... Une fois leur dossier monté, ils ont été reçus par les services de la Ville de Metz qui ont été véritablement bluffés par le sérieux de ce projet.

GRDF, partenaire du projet

La naissance de ce terrain a été rendue possible grâce à la Ville de Metz et GRDF qui se sont unis pour conclure une convention partenariale. En plus de ses missions premières,

l'entreprise d'énergie mène des actions autour de l'insertion sociale et professionnelle en accord avec ses valeurs, comme l'insertion par le sport, au travers du partenariat avec la Fédération française de basket-ball.

La Ville de Metz, quant à elle, favorise les investissements dans les équipements structurants comme les gymnases, les piscines ou encore la halle d'athlétisme, mais consacre également une partie de son budget à la réalisation d'équipements de plein-air ou-

verts à tous. Cela permet aux jeunes Messins d'avoir accès très facilement à différents sports.

Aujourd'hui, fini le panier trop petit, l'absence de marquage au sol et le revêtement d'un autre temps. Désormais, chacun peut pratiquer le basket librement sur un terrain flamboyant neuf aux couleurs vives!

D'autres idées

Les quatre amis ne souhaitent pas s'arrêter là, d'autres projets les animent déjà : fédérer l'ensemble des jeunes Messins

↑ Un terrain tout neuf aux couleurs vives : les jeunes basketteurs sont ici chez eux!

autour du sport, en particulier le basket, en mettant sur pied des matches et des tournois. Ils souhaiteraient également très prochainement s'organiser en junior association. Souhaitons leur bonne chance! ■

DEVANT-LES-PONTS

Le retour du raisin

L'acquisition de terrains en friche sur les coteaux de Devant-les-Ponts pourrait signer, à terme, le retour du vin de Metz.

LA GRANGE-AUX-BOIS

Randonnée sur la scène

Le Tada, Théâtre amateurs des Auboris, vous donne rendez-vous samedi 26 novembre à l'Espace de la Grange pour une représentation exceptionnelle! La petite troupe de comédiens amateurs vous présentera la pièce d'Angélique Sully, une comédie en trois actes intitulée « Promotion randonnée ». Neuf membres d'une même entreprise participent à une randonnée en montagne. Officiellement, Gilbert, le président de la société, souhaite en effet « resserrer les liens. » Mais est-ce la vraie raison? Réponse pleine de surprises et d'humour comiques sur la scène de l'espace de la Grange, 86 rue de Mercy. ■

→ Samedi 26 novembre à 20h30. Buvette à l'entracte.
Renseignements:
03 87 74 85 88

Développer l'agriculture en ville n'est pas une tocado de bobos en recherche d'authenticité. Il s'agit, à Metz, d'une réalité concrète qui donne actuellement naissance, de Devant-les-Ponts à Magny en passant par Metz-Nord et Vallières, à l'aménagement de terrains notamment destinés au maraîchage et à la plantation d'arbres. Fin septembre, le conseil municipal a donné le feu vert à une étape supplémentaire en décidant l'achat par la Ville de six parcelles représentant une surface de 8 440 mètres carrés. Ces terrains actuellement en friches, sur les premières pentes du Mont-Saint-Quentin, ont été achetés pour un total de 18 500 euros, soit 2,20 euros le mètre carré, à des propriétaires ravis de répondre favorablement à cette offre.

Sur ce secteur où la nature reste reine, de nombreuses réalisations ont déjà vu le jour: sentiers balisés pour la promenade, vergers pédagogiques, ruches, jardins familiaux. Les acquisitions votées par le conseil municipal permettent d'envisager de nouveaux aménagements, avec d'autres vergers, des ouvertures paysagères offrant des perspectives inédites, des jardins familiaux supplémentaires et, pourquoi pas, la plantation de vignes.

Des vignerons intéressés

Ce n'est pas un hasard si ces terrains surplombent une rue dénommée chemin Sous-les-Vignes, entre la route de Lorry et la route de Plappeville: jusqu'au début du XX^e siècle et, notamment, avant les ravages causés par le phylloxera, la culture de la vigne occupait plus de 84 hectares à Devant-les-Ponts, plus une soixantaine à Lorry et autant à Plappeville. « Sur ce secteur, la production de vin atteignait alors annuellement 3 000 à 4 000 hectolitres », nous apprend l'historien Sébastien Wagner dans son précieux « Dictionnaire historique des rues de Metz ». « La création de zones agricoles de proximité est une demande récurrente des comités de quartier, indique Béatrice Agamennone, adjointe au maire chargée des espaces verts.

Elle se situe dans une logique de circuit court répondant à un besoin de consommer des produits locaux. Mais il s'agit aussi d'une référence patrimoniale et identitaire forte, liée au passé maraîcher, horticole, arboricole mais aussi viticole de Metz. »

Le chemin (sous les vignes) est long, il n'y a qu'à en juger par le long processus ayant conduit au retour au premier plan des vins de Moselle pour s'en convaincre: aussi, la Ville de Metz a-t-elle d'ores et déjà entamé les démarches d'obtention d'une AOC, appellation d'origine contrôlée. C'est ambitieux, mais nullement

fantaisiste: les coteaux messins sont à tous points de vue adaptés à la culture de la vigne. D'ailleurs, comme c'est le cas dans d'autres communes du pays messin dont les pieds baignent dans la Moselle, des vignerons du Languedoc, mais aussi de Bourgogne, ont montré leur intérêt. Naguère, leurs aïeux ont exploité des vignes sur ces terrains précisément acquis par la Ville et ils rêvent, à leur tour, de produire un bon vin de Metz. ■

↓ Sur ces coteaux, au XIX^e siècle, la vigne occupait plus de 84 hectares!





NOUVELLE VILLE

Bon-Secours devient Cœur impérial

Pour découvrir le projet de 450 logements bientôt construit à l'emplacement de l'ancien hôpital, rendez-vous place Philippe-de-Vigneulles !

Cœur impérial est le nom du nouveau grand projet immobilier messin, implanté en lieu et place de l'hôpital Notre-Dame de Bon-Secours. Il est idéalement situé, à quelques minutes du cœur de ville, de la gare, et des grands équipements culturels et sportifs. Les premiers immeubles seront livrés au printemps 2019.

La spectaculaire déconstruction de l'ancien établissement hospitalier déménagé en 2013 suit son cours. Après les opérations de désamiantage, les démolisseurs font place nette. D'ici à la fin de l'année, tous les bâtiments seront détruits. Il faudra encore de longs mois de travail sur ce chantier pour détruire les murs des sous-sols et les soubassements. La partie historique, conservée, sera en partie

affectée à des équipements publics et/ou scolaires. Les travaux de construction démarreront en septembre 2017.

La maquette du projet

Ce grand projet immobilier redessinera le quartier par l'audacieuse diagonale piétonne qui reliera la place de Maud'Huy à la place Philippe-de-Vigneulles. Les espaces publics alentour seront totalement transformés par des aménagements favorables aux piétons et aux modes de déplacement doux.

Cœur impérial comptera environ 450 logements, dont 123 logements exploités par le bailleur social LogiEst, 96 construits par le groupe Claude Rizzon, une résidence seniors Elogia de 79 lots et 4 cellules commerciales. Se-

↑ Pour l'heure, maquette du projet et hôpital en démolition se font face !

lon le promoteur immobilier Habiter promotion, le prix de vente moyen du mètre carré hors taxe et hors parking s'élève à 3 600 euros. Des investisseurs privés devraient d'ores et déjà s'engager, pour près de 100 millions d'euros. Ce projet immobilier a un caractère singulier puisqu'il rassemble plusieurs promoteurs et architectes pour une collaboration harmonieuse et fructueuse.

A quelques mètres du chantier, devant l'église Sainte-Thérèse, une maison du projet est ouverte au grand public depuis le mois d'octobre. Elle dévoile tout sur le nouveau quartier qui sortira bientôt de terre : maquettes 3D et informations sur la commercialisation des appartements du F2 au F6. ■

→ La maison du projet est ouverte du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h30 à 19h30 ainsi que le samedi et dimanche de 9h30 à 12h30.

→ Lire aussi, page 42, le portrait de l'architecte Michel Klein.

MAGNY

L'aire de jeux fait peau neuve

L'aire de jeux du square situé à côté de la poste de Magny vient de faire peau neuve. Utilisée par les enfants du quartier, notamment en rentrant de l'école des Coccinelles ou de la Pépinière, aux beaux jours, cette aire offre des jeux parfaitement adaptés aux jeunes enfants.

C'est à la demande des habitants, par le biais du budget participatif, que cette aire de jeux a été complètement rénovée, pour un coût total de 35 000 euros. Désormais, les parents pourront faire profiter leurs enfants de ce lieu de plaisir et de détente.

Des jeux colorés ont ainsi été mis en place et le sol souple caoutchouté réalisé à cette occasion permet de prolonger les chemins d'accès par des jeux de couleurs. Une aubaine pour les enfants, qui peuvent s'y retrouver tout particulièrement après l'école! ■

CENTRE-VILLE

Une cantine toute neuve dans la cour d'école

Les élèves des écoles Debussy et Chanteclair déjeuneront bientôt sur place, dans un bâtiment tout neuf construit dans la cour de l'établissement scolaire du boulevard Paixhans. Présentation.

Sur les 3 300 repas servis, en moyenne, chaque jour, aux élèves messins, tous ne sont pas pris sur les lieux mêmes de leur scolarité. Ainsi des écoliers de la maternelle Chanteclair et

de l'école élémentaire Debussy : ils sont près de 150, chaque jour, à devoir prendre le bus le temps de midi, les uns en direction du lycée René-Cassin, à Metz-Nord, de l'autre côté de l'A 31, les autres vers le restaurant des Isles, à l'opposé de la vieille ville. En 2008, seulement 70 élèves du groupe scolaire du boulevard Paixhans déjeunaient à la cantine.

neuf, des villas de l'avenue Foch ou encore, le lycée Georges-de-la-Tour. Les caractéristiques principales de ce bâtiment sont ses baies vitrées en sérigraphies de couleur or, ses façades en métal perforé, et un toit végétalisé, visible depuis les bâtiments avoisinants, ainsi que des préaux percés de puits de lumières.

CE QU'ELLE EN DIT...

Danielle Bori, adjointe à l'enfance, à la famille et à l'éducation



« Depuis 8 ans, nous affichons une politique volontariste en matière d'éducation. Avec la construction de ce nouveau

restaurant scolaire, nous confirmons notre détermination à accueillir toujours mieux les enfants pendant la pause méridienne, en leur proposant des lieux adaptés, agréables et évitant les déplacements en bus. Le projet retenu par le jury est un beau projet. Sur les baies vitrées, les sérigraphies se référeront à la musique, spécialité de cette école, et porteront des inscriptions en français, anglais, allemand, arabe et chinois, pour prôner le respect de l'autre et la tolérance. »

Les temps changent, la fréquentation des restaurations scolaires ne cesse de progresser, et la municipalité en tient compte : après l'ensemble Le Grangousier, inauguré à la rentrée 2015 à La Corchade, dans le quartier de Vallières, c'est donc cette fois au centre-ville qu'une autre cantine toute neuve sera construite pour entrer en service fin 2018 ou début 2019. Ses capacités d'accueil s'ajusteront à celles du groupe scolaire Debussy, soit 250 élèves. Ce projet au service des familles messines représente un investissement prévisionnel de 2,4 millions d'euros.

Léger, transparent, coloré

Le 27 octobre, le conseil municipal a entériné le choix du projet retenu par un jury composé d'élus et d'architectes conseils, mais aussi de représentants de l'Éducation nationale, de la Fédération des œuvres laïques et de parents d'élèves. Présenté par le cabinet Busato, ce projet propose un bâtiment d'allure légère, transparent et coloré à la fois, tout en contraste avec la structure épaisse de l'imposante école due, au début du XXe siècle, à l'Allemand Conrad Wahn, architecte de la Ville de Metz sous l'Annexion, à qui l'on doit, entre autres, le temple

Les salles de restauration, positionnées côté cour, donneront donc sur la rue Fournier, au calme, et seront bien distinctes de la cuisine, des vestiaires et des locaux techniques et des livraisons, disposées côté boulevard ; elles seront communicantes, ce qui permettra d'en agrandir l'une ou l'autre, ou d'en faire une grande salle unique. De chaque côté, les préaux séparés des maternelles et des primaires assureront un accès direct, au sec, des enfants vers les sanitaires, également accessibles depuis l'intérieur. A la fin du repas, les sorties s'effectueront directement dans les cours de l'école, dont le projet englobe la réfection ainsi que l'aménagement de jeux. ■

→ Sur metz.fr, retrouvez le film de présentation du projet

↓ Le projet vu depuis la rue Fournier, à l'arrière du bâtiment massif de l'école. Les salles de restauration se trouveront donc au calme et seront entourées d'une baie vitrée à la fois transparente et colorée, dotée d'une sérigraphie ludique et pédagogique.





METZ-NORD / LA PATROTTE

En attendant l'Agora

Jusqu'à l'ouverture de l'Agora, médiathèque, centre social et espace culturel numérique, dans un an, de nombreuses animations sont prévues à travers le quartier.

Le quartier de la Patrotte se prépare à accueillir un équipement au concept inédit, l'Agora. Il regroupera une médiathèque, un centre social et un espace culturel numérique. La première pierre a été posée l'été dernier lors de la fête de quartier. Cette manifestation chaleureuse organisée avec les habitants, a été pensée comme le point de départ d'un calendrier d'animations programmé jusqu'à l'ouverture, prévue fin 2017.

L'enjeu pour les mois à venir est de proposer un ensemble d'actions de préfiguration qui permettront aux habitants de s'approprier ce lieu et de s'investir autour du projet. Diverses animations sont ainsi présentées par les acteurs socioéducatifs et culturels, en collaboration avec différents partenaires.

Le centre social Amis propose d'ores et déjà des actions permettant de se projeter dans le nouveau bâtiment avec des projets autour de la BD « En route vers l'Agora » ou la création de mascottes. Le centre Georges-Lacour organise quant à lui des ateliers vidéo sur le suivi des travaux, la réalisation

d'un mur d'expression sur la palissade autour du chantier et un micro-trottoir.

Le réseau municipal des bibliothèques-médiathèques a concocté un programme d'animations variées (*lire ci-contre*), notamment sur le thème du numérique, axe fort des activités proposées prochainement à l'Agora.

Résidences d'artistes

Six résidences d'artistes seront également présentes sur le quartier pour développer des actions culturelles impliquant les habitants. Dans le cadre du dispositif de résidences artistiques en écoles la compagnie l'Escalier, en partenariat avec le festival Passages, mènera un travail avec trois poètes à l'école élémentaire Jean-Moulin tandis que la compagnie Viracocha-Bestioles explorera la danse et le papier à l'école maternelle Michel-Colucci. La compagnie Pardès Rimomim collectera des matériaux écrits, sonores et visuels auprès de la population en lien avec leurs travaux de recherche. L'artiste plasticienne Yanina Isuani, réalisera une « Capsule

temporelle » contenant des photographies des habitants du quartier en 2016, destinées aux futures générations en 2126, ainsi qu'une œuvre originale à partir d'une collecte de boutons. La compagnie Roland Furieux envisage de créer une forme artistique avec comme fil conducteur le thème de la naissance. Actuellement, le collectif Komplex Kapharnaum sillonne le quartier pour rencontrer et mobiliser les habitants autour d'une déambulation monumentale visible au printemps 2017.

Parallèlement à ce programme d'animations, la Ville de Metz, les bibliothèques et les centres sociaux Amis et Georges Lacour élaboreront le projet d'établissement. Ils définiront un projet social et culturel cohérent afin de créer, entre leurs missions respectives, des synergies fécondes et fédératrices (insertion sociale, diffusion culturelle et numérique...). Jean-Michel Schildknecht, fondateur du Môm'théâtre à Rombas et ex-directeur du pôle éducation à la Ville de Thionville, a été choisi pour diriger ce lieu. ■

← Des compagnies artistiques préparent actuellement l'ouverture de l'Agora avec les enfants du quartier, comme le collectif Komplex Kapharnaum qui les mobilise autour d'une déambulation prévue au printemps.

Les actions de préfiguration

Jeux vidéo Mario Kart 8 :

16 novembre et 14 décembre (14h) au centre social Amis (enfants à partir de 6 ans).

L'île aux bébés :

17 novembre (10h) à la bibliothèque de la Patrotte, 4 rue Paul-Chevreaux (enfants de - de 3 ans accompagnés d'un adulte).

Atelier MAO (musique assistée par ordinateur) : 23 novembre (14h30) à la bibliothèque de la Patrotte (à partir de 6 ans).

Histoires à tisser : 3 décembre (10h) centre social Amis (enfants 4-6 ans accompagnés d'un adulte).

Décorations

hivernales : jeudi 15 décembre (16h) centre social Amis (enfants à partir de 6 ans et adultes)

Auberge espagnole et spectacles :

26 novembre et 17 décembre (12h), puis spectacle des BMM à 15h, au centre social Amis





◀ En accueil collectif ou auprès d'une assistante maternelle, les solutions de garde pour les enfants de moins de trois ans sont nombreuses.

PETITE ENFANCE: TOUT POUR BIEN GRANDIR

En crèche ou auprès d'assistantes maternelles, les modes de garde des tout jeunes enfants messins proposent des solutions adaptées à chaque situation, complétées par une offre de qualité en matière de premiers loisirs. Mais la politique de la petite enfance consiste aussi à bien informer et accompagner les parents. Metz Mag ouvre le dossier.

Quartier de La Grange-aux-Bois, un mardi d'octobre, 6 heures du matin. Pour beaucoup, la journée a déjà commencé, indifférente à la nuit qui étend son territoire. Le parc tout proche ne révèle pas encore toute sa beauté automnale : il faut patienter jusqu'à midi pour que l'été indien enchante le décor. En attendant, les préoccupations des êtres vivants et déjà debout sont différentes : avant de partir au travail, qui à l'hôpital Schuman tout proche, qui au plus lointain Luxembourg, il est grand temps, déjà, de déposer les enfants à la crèche. Dans ce quartier résidentiel de la pointe sud-est de Metz, cet exercice matutinal

est rendu possible par la mise en place d'horaires dits « atypiques », ou « décalés » : là où la plupart des établissements d'accueil fonctionnent de 7 h 15 à 18 h 30 ou 19 h, celui de la Grange-aux-Bois

« NOUS NOUS ADAPTONS AU PLANNING DES PARENTS, QUASIMENT AU CAS PAR CAS. »

ouvre donc dès 6 h, et peut étendre son service jusqu'à 22 h.

« En gros, indique Marie-Ange Lejeune, qui officie dans les structures messines de la petite enfance depuis 1984 et ici depuis 2005, nous nous adaptons au planning des parents, quasiment au cas par cas ! Si la moitié d'entre eux habite La

Grange-aux-Bois, l'autre moitié vient de tous les quartiers de Metz. » La situation géographique, mais aussi la disposition des bâtiments facilitant le partage des espaces, ont incité la Ville de Metz à choisir cette crèche, en 2009, au moment de décider de proposer aux jeunes parents des solutions de garde les mieux adaptées à leur situation. « Et la demande est réelle, témoigne Marie-Ange Lejeune. Certains soirs, nous avons encore une quinzaine d'enfants jusqu'à 20 h 30, voire 21 h, donc une quinzaine de repas à prévoir. Nous nous adaptons : avant le coucher, nos activités s'apparentent davantage à du maternelle. »

1 249

Les équipements d'accueil collectif messins comptent un total de **1 249 places** ainsi réparties : 780 places dans les crèches municipales, 380 places dans les crèches associatives (plus 31 places en haltes-jeux), ainsi que 58 places dans le secteur privé.

723

Pour l'accueil dit familial, **723 assistants et assistantes maternel(le)s** sont recensés à Metz, dont 675 assistants maternels agréés privés auxquels s'ajoutent 48 assistant(e)s maternel(le)s de la Ville de Metz qui appartiennent à une unité d'accueil familial rattachée à un multi-accueil. Cette organisation permet aux enfants de bénéficier des activités de la structure collective.

60

Le taux de couverture des besoins s'avère supérieur à la moyenne nationale : **un peu plus de 60 % des 0-3 ans peuvent bénéficier d'une place d'accueil**, quand ce taux ne dépasse pas 54 % au niveau français. La population messine compte un peu plus de 4 300 enfants de 3 ans et moins.

A 6 heures, où nous accueillons entre 5 et 10 enfants, ils arrivent en pyjama, nous leur donnons le petit déjeuner, les changeons, les habillons... Bref, nous nous adaptons, pas seulement aux horaires : c'est une qualité essentielle dans ce métier ! » Autour de Marie-Ange Lejeune, elle-même éducatrice de jeunes enfants, œuvrent 6 auxiliaires de puériculture à temps plein, 1 à mi-temps, 2 autres éducatrices et 1 infirmière puéricultrice. « Toute une organisation, notamment au moment d'établir les plannings », résume-t-elle dans un sourire qui dit le dévouement à la cause et la fierté de répondre à grand renfort de souplesse et de disponibilité aux besoins d'un maximum de familles. Et dans des conditions optimales puisqu'à l'été 2016, des travaux d'insonorisation et de rénovation ont été entrepris.

Des solutions adaptées à chaque cas

Horaires atypiques ici, accueil de nuit ou d'urgence ailleurs. Ainsi, une micro-crèche de 10 places, « Au clair de Lune », fonctionne 24 heures sur 24, du lundi 5 h 30 au samedi 7 h 30, dans le quartier de Bellecroix. Et dans toutes les structures comptant plus de 60 berceaux, des places sont réservées à l'accueil d'urgence des enfants dont les parents se trouvent confrontés à une situation imprévisible, tandis que « La Parent'aise » propose aux familles traversant une période particulièrement compliquée un accompagnement au quotidien et, si besoin, une orientation vers les services spécialisés les plus indiqués. Les familles les plus vulnérables ont en effet pleinement accès aux services municipaux et à tout l'accompagnement qui peut y être dispensé. En outre, l'ensemble des structures peut accueillir

des enfants porteurs de handicap, et la toute nouvelle crèche Charlemagne (*lire en page 30*) leur réserve 7 places, avec un encadrement tout spécialement formé.

Si l'accueil collectif (municipal au sein de 14 établissements, associatif pour 10 autres) offre un millier de places aux tout jeunes enfants messins de 0 à 3 ans, comme autant de solutions pour leurs parents, d'autres modes de garde sont disponibles à Metz. En accueil familial, l'enfant est reçu au domicile d'un

LE TAUX DE COUVERTURE DES BESOINS, À METZ, S'AVÈRE SUPÉRIEUR À LA MOYENNE NATIONALE : UN PEU PLUS DE 60 % DES 0-3 ANS PEUVENT BÉNÉFICIER D'UNE PLACE D'ACCUEIL.

ou d'une assistante maternel(le) agréé(e), dont 48 relèvent de la Ville de Metz et sont rattaché(e)s à une structure d'accueil collectif : ils peuvent ainsi faire profiter les enfants dont ils ont la garde des activités proposées dans les crèches ou, en cas d'empêchement pour maladie par exemple, leur proposer aussitôt une solution alternative (*lire Metz Mag n°71, mai-juin 2016*). Cet accueil dit familial peut également être dispensé par des assistants maternels agréés privés, au nombre de 675, soit un potentiel de plus de 2 000 places.

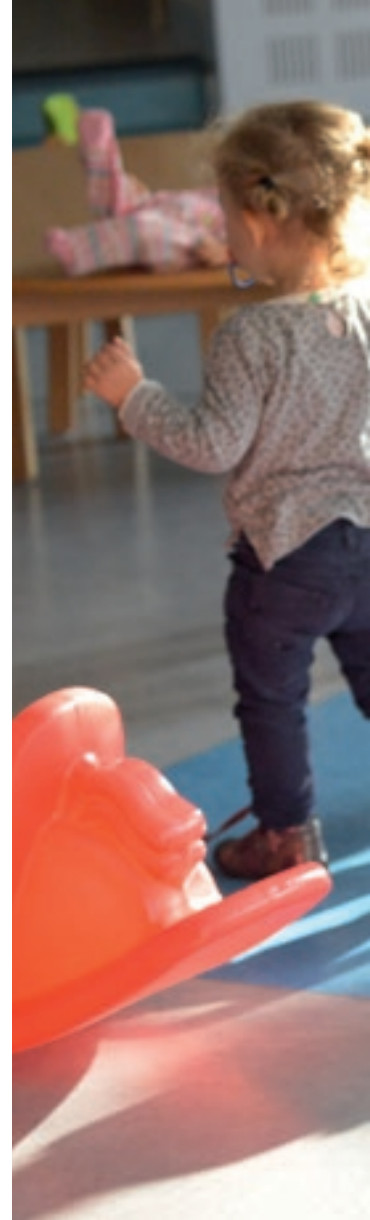
Répondre aux questions pour répondre aux besoins

Au total, le taux de couverture des besoins, à Metz, s'avère supérieur à la moyenne nationale : un peu plus de 60 % des 0-3 ans peuvent bénéficier d'une place d'accueil, quand ce taux ne dépasse pas 54 % au niveau français. Mais ce potentiel serait vain, s'il n'était pas porté à la connaissance des jeunes parents, notamment ceux qui s'apprêtent à confier leur enfant pour la première fois. « Les nouveaux parents, en particulier, ont

besoin d'être accompagnés dans leur recherche d'informations, notamment quant à l'offre d'accueil disponible dans leur ville, rappelle Isabelle Soudier-Spetz, responsable du pôle Petite enfance à la Ville de Metz. Pour répondre à ce besoin, nous venons de créer le Service information petite enfance (*lire ci-contre*), qui ouvre accès en un seul rendez-vous à 98 % des places d'accueil disponibles à Metz : les seules places d'accueil de la petite enfance non recensées sont celles des sociétés privées lucratives. » Il ne s'agit pas d'un simple bureau de renseignements : tous les métiers de la petite enfance, de l'infirmière pué-

ricultrice au conseiller en économie sociale et familiale, sont représentés au sein de ce service, permettant de répondre à une large palette de questions et de proposer aux familles une orientation vers les structures compétentes pour tout ce qui concerne les premiers loisirs, la santé, le droit... « C'est aussi un véritable observatoire sur l'évolution des besoins et des demandes des familles, ce qui permet d'apporter des réponses efficaces et adaptées », ajoute Isabelle Soudier-Spetz.

Parmi les sujets les plus abordés, figurent les premières activités de loisirs proposées à Metz. Et dans ce domaine, le Pass'Éveil constitue un sacré sésame, puisqu'il permet de profiter des activités de trois ludothèques plus une jardinière, au tarif d'un abonnement par fratrie, établi en fonction des revenus des familles (*lire notre reportage en pages 28 et 29*). Enfin, œuvrer à l'éveil des enfants par le plaisir du jeu, les préparer à l'entrée à l'école, les initier à des activités artistiques ou de jardinage, tout cela comprend une démarche complémen-



taire : celle d'accompagner les parents. C'est le cas toute l'année, dans tous les lieux d'accueil, à l'image de ce que propose le Château (*lire en page 29*), à Metz-Nord, dans une volonté de renforcer le lien parent-enfant. C'est particulièrement vrai jusqu'à la fin de ce mois de novembre, avec l'organisation des rencontres de la parentalité, série de conférences, de rencontres et d'animations sur le thème, cette année, de la transmission dans la famille. L'intitulé de la manifestation : « Être parent, ce n'est pas si simple. » Ce n'est certes pas un jeu d'enfant, mais tout est mis en œuvre, ici, pour permettre aux petits Messins de bien grandir et pour aider les parents dans cette mission essentielle ! ■



Contactez le Service information petite enfance

Vous avez des questions sur les modes d'accueil, vous recherchez un mode de garde pour votre enfant ? Vous voulez connaître les possibilités offertes dans le domaine des premiers loisirs ? Le Service petite enfance est là pour vous renseigner. Vous pouvez le joindre au 0800 891 891 (numéro vert, appel et service gratuits) ou envoyer un courriel à informationpetiteenfance@mairie-metz.fr

Des permanences sont également assurées dans les mairies de quartier de Vallières, du Sablon, de Bellecroix et de Metz-Nord / La Patrotte. Le calendrier de ces permanences est consultable sur metz.fr

Les rencontres de la parentalité

La Ville de Metz organise chaque année un cycle de rencontres et de conférences gratuites. Le thème retenu cette année pour ces rencontres de la parentalité est celui de la transmission dans la famille : comment, par quel biais et quelles valeurs sont transmises à nos enfants ? Voilà quelques-unes des questions que vont se poser les intervenants (psychologues, chercheurs, professionnels de la petite enfance, coach parental...) pour proposer un éclairage aux parents ainsi qu'aux éducateurs et professionnels de la petite enfance.

Parmi les temps forts de cette manifestation, une conférence sur la relation de nos enfants aux écrans, animée par Serge Tisseron, psychiatre et psychanalyste, docteur en psychologie, le 28 novembre à l'hôtel de ville. Les ludothèques accueilleront également des animations sur le thème de la transmission par les loisirs : « Jouer, lire et faire, c'est transmettre. »

→ Jusqu'au 30 novembre.
Programme détaillé sur metz.fr

98

À la seule exception des structures privées lucratives, **98% des places d'accueil disponibles sur toute la ville** dans les crèches et auprès des assistant(e)s maternel(le)s sont accessibles auprès du Service information petite enfance.

60

Dans chaque structure d'accueil collectif comptant **plus de 60 berceaux**, soit 10 crèches, des places sont **ré-servées à l'accueil d'urgence** : elles sont destinées aux enfants dont les parents se trouvent confrontés à une situation imprévisible.

4

Metz compte **4 lieux de premiers loisirs** destinés aux plus petits, de la naissance à 10 ans pour l'établissement destiné aux plus âgés. Ces trois ludothèques plus la jardinothèque ont pour point commun de proposer aux enfants et à leurs parents de partager des moments de jeu et de création, avec l'accompagnement des professionnels municipaux qui proposent animations et ateliers.



Au royaume des jeux d'enfants

Pour un abonnement modique et accompagnés d'un adulte, les tout petits peuvent s'adonner à leurs premiers loisirs, découvrir une activité artistique, s'éveiller à la création... Reportage et témoignages dans les ludothèques messines.

Cet après-midi d'octobre, comme à peu près tous les mercredis, Élodie emmène ses deux enfants aujourd'hui accompagnées de deux de leurs cousines à la ludothèque de la maison de l'Amphithéâtre, entre la gare et le centre Pompidou-Metz. Voici cette joyeuse escaoude au milieu des balles, des toboggans et autres structures de toutes les formes et de toutes les couleurs, un espace surnommé la jungle, l'une des huit salles réparties sur deux des quatre niveaux de ce lieu inauguré à l'été 2014 dont les deux autres étages sont occupés par une crèche. « J'adore le concept, s'enthousiasme Élodie. Il y a de la place, et des jeux que l'on n'a pas à la maison. Nous profitons aussi de la location des jeux de société, à un tarif dérisoire quand on connaît leur prix. En plus, ça permet de varier ! »

Juste à côté, Mehdi a tout un studio pour lui tout seul, ou presque ! Le studio, c'est le nom donné à cette grande pièce où instruments de musique en tous genres et jeux de construction sont à sa disposition. « Là, il est plus dans sa phase jeux de construction, constate Catherine, la maman. Nous venons ici une fois par semaine, c'est moins qu'avant, parce que Mehdi a maintenant 6 ans, un âge où il découvre d'autres activités. D'ailleurs, là, on

ne va pas tarder à partir pour aller au judo ! » Femme et enfant effectueront juste un passage par la salle des jeux de société. Pratique : « Il existe tellement de jeux différents qu'on ne peut pas tous les avoir à la maison ! Du coup, nous en empruntons. »

« Éveil artistique »

En deux ans, la maison de l'Amphithéâtre a trouvé son public : 7 000 passages d'enfants sur les six premiers mois d'activité, au second semestre 2014, puis 19 500 sur l'année 2015, une tendance exponentielle que 2016 est en passe de confirmer ! « L'effet de la nouveauté et de la modernité, c'est indéniable, mais pas seulement, analyse Céline Spiquel, la directrice. Le lieu attire pour son aménagement, mais aussi pour ce que nous y proposons : les jeux, les ateliers, tout un programme d'animations, le travail des médiateurs culturels et le professionnalisme des éducatrices spécialisées dans la petite enfance. Nous sommes là aussi pour accompagner les parents, leur donner des pistes s'ils nous sollicitent. »

« Dans la vie, rien n'est à craindre, tout est à comprendre », proclame une affiche citant Marie Curie à l'entrée du labo des sciences, où il est aussi bien question d'arbres, de planètes, de corps humain, d'in-

sectes... Athena, que sa mamie venue du Sablon en voisine accompagne ici pour la première fois, semble ne plus savoir où donner de la tête. Pour l'instant, elle est plongée dans un jeu des 7 familles réalisé sur place, avec des enfants et des parents déguisés, un jour de fête. Plus loin, l'attend l'atelier d'art plastique ou, à l'autre bout du couloir, la salle snoezelen, sorte de salle de relaxation et de stimulation sensorielle qui offre une autre façon de jouer, comme une pause

au milieu d'un parcours à coloration très artistique. « Nous sommes une ludothèque d'éveil artistique et culturel, c'est d'ailleurs pourquoi nous proposons régulièrement des activités en partenariat avec le centre Pompidou-Metz, l'Orchestre national de Lorraine ou des artistes locaux. En fait, nous sommes au croisement du ludique, du culturel, du social, de l'intergénérationnel, de tout plein de choses », résume Céline Spiquel.

« Très convivial »

Autre lieu, autre décor, mais même volonté d'éveil et d'accompagnement : nous voici à la ludothèque de la maison de la Petite enfance, rue du Wad-Billy. En bas, trois salles enfilade pour des jeux d'exercices sensoriels et moteurs ; un patio, une rareté appréciée en plein quartier Outre-Seille, avec sol souple, wagon et locomotive ; à l'étage, jeux d'imitation, jeux de rôle, jeux d'assemblages, jeux de société, une pièce pour la cuisine et le bri-



Pratique

- Ludothèque de la **maison de la Petite enfance**, rue du Wad-Billy. Âge: 0-6 ans. Ouvert toute l'année du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h.
- Ludothèque d'éveil artistique et culturel, **maison de l'Amphithéâtre**. Âge: 0-10 ans. Ouvert du mardi au samedi, de 9 h 30 à 13 h et de 14 h à 17 h 45 (du lundi au vendredi pendant les vacances scolaires).
- Ludothèque **Le Château**, route de Thionville à Metz-Nord. Âge: 2-6 ans. Ouverture le lundi de 14 h à 16 h 30, le mardi de 15 h 30 à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h et le jeudi de 14 h à 17 h.
- **Jardinothèque**, espace ludique de plein air (jardin pédagogique, espace de jeux, piste cyclable...) à Devant-les-Ponts. Age: 2-6 ans. Ouverture de fin mars à fin octobre.

↓ Les ludothèques sont ouvertes aux enfants accompagnés d'un adulte. Comme ici Elodie, ses deux enfants et leurs deux cousines à la maison de l'Amphithéâtre.



colage: si la maison de l'Amphithéâtre s'adresse aux enfants jusqu'à 10 ans, ici les bambins sont acceptés jusqu'à la veille de leurs 7 ans.

Jean, 2 ans et 2 mois, s'amuse à même le sol d'une pièce où le sable imite fidèlement celui de la plage, mais dont la texture rappelle la pâte à modeler. « On peut facilement passer d'une salle à l'autre, d'une activité à l'autre, c'est très convivial », précise sa maman, Héloïse, qui vient ici depuis les 10 mois de son fils. Mère au foyer, elle dit selon les saisons venir jusqu'à trois fois par semaine, « deux heures environ, voire trois heures parfois! », « plus les animations pour lesquelles j'inscris Jean dès que possible. » « Je suis fan, ajoute-t-elle, parce qu'il y a toutes sortes d'activités dès le plus jeune âge, et parce que ça lui permet de côtoyer d'autres enfants. »

Les 280 mètres carrés de l'établissement sont organisés non pas en fonction de l'âge des enfants, mais de leur potentiel moteur et sensoriel, et ce système porte un nom, du moins un acronyme: Esar. E pour

→ **Un seul abonnement** permet de bénéficier, en famille, des activités des 3 ludothèques et de la jardinothèque de la Ville de Metz. Il s'agit du **Pass'Éveil**, disponible auprès du personnel des ludothèques. Le tarif pour les habitants de Metz est fonction des revenus, **entre 2 et 17 euros par an** (déterminé par le quotient familial de la Caisse d'allocations familiales). Les non-Messins peuvent également bénéficier du Pass'Éveil au tarif annuel de 34 euros.

→ **Des animations** sont régulièrement proposées aux enfants et aux parents: le programme complet pour chaque mois est disponible sur metz.fr (rubrique « famille »).

jeux d'exercices (toupies, boîtes à formes...); S pour jeux symboliques (faire semblant, jouer des rôles, créer des personnages, dessiner...); A pour jeux d'assemblage (Kapas, Légo...); R pour jeux de règles (à respecter, comme dans le jeu de l'oie...). « Puisqu'un enfant doit être accompagné d'un adulte, nous recevons un public varié et cela contribue à la richesse du lieu, décrit Christelle Poinsignon, la directrice: parents, grands-parents, assistantes maternelles, mais aussi des groupes venus d'une école maternelle, d'un organisme de soins, d'un organisme social... La fréquentation est en progression, malgré l'ouverture de la maison de l'Amphithéâtre, preuve d'une véritable complémentarité entre nos deux sites. » 14 200 enfants ont franchi les portes de la maison de la Petite enfance, en 2015, année du « nouveau souffle », comme l'explique la directrice: d'importants travaux de rénovation avaient alors été réalisés dans ce qui s'apparente en effet au royaume de l'éternelle jeunesse. ■



TÉMOIGNAGE

Véronique Jeandin



Avenue de Thionville, dans le même bâtiment que la mairie de quartier de Metz-Nord, se trouve la troisième ludothèque municipale. Le Château, c'est son nom, partage son temps d'ouverture entre une activité de garderie (19 heures par semaine) et de ludothèque (13 heures par semaine). Au cœur d'un quartier où se côtoient de nombreuses cultures, où la pratique du français est de niveau inégal, où l'accès de tous aux services de la collectivité reste soumis à des obstacles sociaux que les familles ne surmontent pas toujours facilement, la ludothèque agit comme une passerelle.

« C'est un outil à la portée du quartier », explique sa directrice, Veronique Jeandin, tout en faisant le tour du propriétaire dans ce qui ressemble à l'intérieur d'une maison, de quoi aider à vaincre les éventuelles réticences de parents intimidés. « Se familiariser avec les lieux grâce à la ludothèque, où l'enfant est nécessairement accompagné d'un adulte, est une première étape avant de laisser les enfants à la halte-garderie. Cela favorise l'échange et les retours d'expérience. Et pour nous, membres de l'équipe d'encadrement, recevoir des gens de cultures et d'habitudes différentes nous incite à chercher à bien les connaître, à communiquer en se dépatouillant, notamment avec les familles allophones (dont la langue maternelle est étrangère à celle de la communauté où elles se trouvent). Les parents concernés se rendent alors compte que nous mettons tout en œuvre pour bien accueillir leurs enfants. Nous avons ouvert il y a maintenant 16 ans et je peux vous dire que j'ai vu tomber bien des barrières et bien des préjugés. Et pour cause: le centre d'intérêt de chacun, c'est l'enfant, et le jeu offre une sorte de langage universel. Les comptines, par exemple, favorisent l'échange, donnent des repères, rassurent. Ici, la proximité s'installe très rapidement. »

La ludothèque du Château peut accueillir jusqu'à 20 enfants (et autant d'adultes) en même temps.



Banque et crèche à la fois

Depuis cet été, la Banque populaire, rue Charlemagne, abrite sous son toit une crèche de 25 places : 15 pour le personnel de l'entreprise, 10 pour les Messins dont 7 attribuées en priorité à des enfants porteurs d'un handicap. Récit d'un partenariat inédit.

Rue Charlemagne, au cœur du quartier impérial. Derrière la façade du 8-10, aujourd'hui débarrassée des échafaudages ayant longtemps enserré ce bâtiment massif qui, de l'autre côté, se donne à voir en premier aux voyageurs sortant de la gare, travaillent 600 des 850 employés de la Banque populaire Alsace Lorraine Champagne en poste à Metz ! On y trouve donc tout ce que le siège régional d'une société de cet ordre peut compter, dans un immeuble quasiment entièrement reconstruit sur lui-même, ultra-moderne et exemplaire sur le plan thermique. Tout, et même un peu plus : la direction de la banque a en effet décidé d'y implanter un établissement d'accueil de la petite enfance – une crèche, pour le dire autrement. Objectif de l'opération, pour les dirigeants de la BPALC : « Faciliter la reprise de l'activité professionnelle de ses collaborateurs », à l'issue d'un congé ma-

ternité ou paternité. Il s'agit aussi, bien sûr, d'un levier de fidélisation des salariés.

La banque et ses salariés ne sont pas les seuls à bénéficier de cet équipement : si 15 places leur sont réservées, 10 autres sont ouvertes à l'ensemble des Messins, dont 7 attribuées en priorité aux enfants porteurs d'un handicap, grâce aux compétences et à l'expérience spécifique de l'équipe encadrante placée sous la direction de Sandrine Casci. Ce partage des capacités d'accueil de la crèche (accueil régulier pour les enfants de moins de 4 ans, occasionnel et extrascolaire pour les 4-6 ans) est le fruit d'un partenariat inédit entre une entreprise privée ayant décidé de placer sa confiance dans le savoir-faire des équipes municipales, d'un côté, et de l'autre une collectivité ouverte au monde de l'entreprise et sensible à la démarche sociétale de la BPALC,

↑ Ceci n'est pas une banque. Du moins, ceci n'est pas qu'une banque !

dont le souci d'employabilité des parents contribue à l'égalité entre les femmes et les hommes.

« La Ville possède toutes les qualités requises »

À l'origine de cette étroite coopération, il y a ce constat établi par la direction de la banque une fois convaincue de la pertinence de consacrer 300 mètres carrés de ses locaux à une crèche : « Dans notre métier, nous n'avons pas l'habitude de nous occuper des bébés. Or, explique Dominique Wein, directeur général de la BPALC, la Ville de Metz possède toutes les qualités requises, à commencer par un personnel formé et de grande qualité. » « Cette collaboration, fruit d'une belle intelligence collective, valorise les compétences des agents municipaux », s'est d'ailleurs réjoui Dominique Gros, maire de Metz, lors de l'inauguration officielle de la crèche Charlemagne, le 10 octobre, six semaines après l'ouverture réussie de cette structure qui ouvre la voie à une nouvelle forme de partenariat public-privé : celui qui voit une entreprise déléguer la gestion d'un service à une collectivité, et non l'inverse. Tout sauf anodin, quand on sait combien la politique en faveur de la petite enfance peut constituer un atout pour le développement et l'attractivité d'une ville. ■



« Efficience et qualité »

Service d'accueil, mais pas seulement : la politique municipale en matière de petite enfance prépare l'entrée à l'école maternelle et accompagne les parents. Un enjeu social que nous détaille Myriam Sagrafena.

Metz Mag : *Accueil collectif dans les crèches, accueil familial chez les assistant(e)s maternel(le)s, garde à domicile... L'offre est variée; est-elle satisfaisante ?*

Myriam Sagrafena : Elle est conçue pour permettre à chaque famille de trouver une solution adaptée à sa situation. Deux maîtres mots résument notre objectif : efficience et qualité. C'est pour cette raison, par exemple, que deux crèches fonctionnent sur une amplitude d'ouverture élargie, tenant compte des horaires de travail atypiques des parents, et qu'une troisième fonctionne durant la nuit. Nous pouvons également citer l'accueil d'urgence pour les situations exceptionnelles, mais aussi la possibilité pour plusieurs de nos structures d'accueillir des enfants porteurs d'un handicap.

efficaces dans la façon d'attribuer les places. En plus de réunir la commission d'attribution dix fois dans l'année au lieu de quatre fois auparavant, nous avons créé un conseil des parents qui nous permet, à nous, de rendre compte de nos actions, et aux parents de faire remonter leurs expériences. Tous ces échanges permettent de faire évoluer les choses.

Au-delà du service d'accueil, la petite enfance constitue une politique publique à part entière, qui sert notamment à préparer la scolarisation des enfants. Comment ?

Il faut en effet dépasser la conception de simple mode de garde pour voir la crèche comme un espace d'épanouissement pour l'enfant, mais aussi pour les parents, notamment les parents les plus éloignés des questions scolaires. La mixité sociale et culturelle constatée au sein de nos structures d'accueil place les enfants en situation d'accéder à la réus-

Un point d'information entièrement dédié à la petite enfance vient de voir le jour. Dans quel but ?

DÉPASSER LA CONCEPTION DE SIMPLE MODE DE GARDE POUR VOIR LA CRÈCHE COMME UN ESPACE D'ÉPANOUISSEMENT POUR L'ENFANT

Ce Service information petite enfance permet de délivrer une information exhaustive et facilement accessible, notamment utile aux nouveaux parents. Il accompagne les familles au plus près, en les aidant à identifier leurs besoins précis : accueil collectif, accueil familial, garde à domicile... Grâce à une convention signée avec 10 structures associatives, le potentiel réel de places disponibles est devenu plus lisible, et nous sommes plus

site éducative, notamment au moment d'entrer en maternelle. Viser le bien-être de l'enfant, c'est aussi lutter contre les exclusions de demain, et pour y parvenir nous cherchons constamment à établir des relations de confiance avec les parents, notamment dans les familles les plus fragiles. Comme le souligne Jean-Pierre Rosenczweig, ancien magistrat spécialiste du droit des enfants, « une politique de la petite enfance ambitieuse aide à



résoudre des problèmes sociaux, sanitaires, éducatifs et psychologiques complexes. L'accueil des jeunes enfants est un élément de base de prévention de l'inadaptation. » J'adhère parfaitement à ces propos !

Quelles sont les perspectives d'avenir pour la politique de la petite enfance à Metz ?

Nous espérons faire du partenariat entre la Banque populaire d'Alsace Lorraine Champagne et la Ville de Metz au sujet du multi accueil Charlemagne un exemple pour que d'autres entreprises privées fassent appel au savoir-faire du service public. Avec l'Éducation nationale, nous travaillons étroitement à l'élaboration d'un projet

éducatif de territoire propre à la petite enfance, pour encore mieux préparer l'entrée à l'école maternelle. Nous avons également entrepris des démarches pour que les communes de l'agglomération bénéficient de nos capacités d'accueil : si, ici, elles dépassent 60 % des enfants de moins de 3 ans, ces capacités d'accueil collectif sont d'à peine 30 % autour de Metz. La Caisse d'allocation familiale nous y encourage : elle est un partenaire essentiel de ce projet. Il faut bien comprendre en effet qu'avec des projets et une offre de qualité, la petite enfance constitue pour un territoire comme le nôtre un levier d'attractivité. ■

L'expression des

Groupe municipal d'union de la droite et du centre



Metz : la politique sociale en panne

Depuis plusieurs années, la politique sociale de la Ville de Metz est mise à mal.

Cela s'est traduit d'abord par une baisse considérable des moyens accordés au CCAS, avec une baisse de 500 000 euros de la dotation de la Ville sur 3 ans. La majorité a beau tenté d'expliquer qu'en matière sociale, on peut faire autant avec moins d'argent : c'est faux.

La gestion des crèches a été transférée à la Ville dans le cadre de la politique de la petite enfance. Or, actuellement, le taux de remplissage des crèches est insuffisant et on parle de fermer des places en crèches. Ceci est inconcevable, alors que des parents se voient refuser l'accès en crèches, parce qu'ils travaillent à Metz, mais n'y résident pas.

Les foyers logements de la Ville sont remis en cause. Le Foyer Wolff a déjà fermé et nous n'avons aucune indication sur le sort réservé aux autres foyers. A Metz, ceux-ci s'inscrivent historiquement dans une vision sociale, c'est-à-dire avec des loyers bas pour permettre à des gens avec des petites retraites d'y habiter. Or, cela ne semble plus être une priorité de la Ville.

Les clubs d'anciens et associations ont vu également leur subvention globale diminuer, alors qu'ils jouent un rôle important dans le lien social. Là aussi, on manque de visibilité puisque les subventions à l'Hôtel de Gournay sont gérées par la Ville et les autres clubs par le CCAS.

Au-delà de ces dysfonctionnements, la politique sociale de la Ville de Metz manque clairement d'une vision à long terme.

Pendant des décennies, le CCAS de Metz a été un pionnier en France et beaucoup de nouveaux dispositifs sociaux en France sont nés à Metz. Aujourd'hui, on diminue chaque année le périmètre d'action du CCAS, que l'on veut réduire à sa plus simple expression. Ce faisant, on se prive des compétences et d'un savoir-faire accumulés au fil du temps.

La politique sociale d'une ville, ce ne sont pas des grands discours pleins de bons sentiments, c'est une action et des moyens au quotidien. ■

Yves Wendling

Marie-Jo Zimmermann (présidente), Patrick Thil, Martine Nicolas, Nathalie Colin-Oesterlé, Emmanuel Lebeau, Caroline Audouy, Patricia Arnold-Martin



Rassemblement Bleu Marine pour Metz



Pour Metz, voulez-vous des bisounours ou des élus de bon sens ?

Le quartier Outre-Seille, sillonné par les touristes entre place St Louis et Porte des Allemands, va mal.

Au Conseil municipal de septembre, vos élus FN ont interpellé le maire pour obtenir des mesures politiques rapides. Mais pour Dominique Gros, tout va de mieux en mieux avec les socialistes !

Chacun peut constater la dégradation du cadre de vie : trafic de drogue au grand jour, bagarres et prostitution, marchands de sommeil pour clandestins, commerces illicites à ouverture tardive, murs couverts de tags et affiches, vitrines vides et poubelles débordantes...

Nous l'affirmons : tout est question de volonté politique. Les lois existent, il faut les faire respecter. La tolérance zéro doit s'appliquer dès la première infraction. Metz doit aider les commerces à tenir et à se diversifier, et appuyer les forces vives du quartier pour le redynamiser. Mais nos dirigeants préfèrent gaspiller 120 000 € dans un logo sans âme... **On ne changera rien avec les mêmes, il est temps de renouveler la classe politique !** ■



Françoise Grolet, Thierry Gourlot, Bérangère Thomas, Jean-Michel Rossion.
Plus d'infos sur www.pourmetz.com

Rassemblement pour Metz



Tout va bien, vraiment ?

Il y a le « ça va mieux » de F. Hollande pour qualifier l'état de la France. Le maire de Metz use lui du « tout va bien » pour décrire la situation de notre ville. Pourtant, plusieurs publications récentes tendent à prouver le contraire : la revue de référence en Sciences démographiques a classé Metz parmi les « villes déclinantes », les Echos a placé Metz dans la liste de 64 villes en France dans lesquelles l'investissement immobilier est déconseillé et enfin l'Express a réalisé un dossier sur l'influence de Metz et Nancy dans lequel le déclassement de notre ville est hélas démontré. Création d'une métropole, politique transfrontalière, urbanisme à réinventer, stabilité fiscale sont les leviers d'action que nous identifions pour construire un nouvel avenir à Metz. ■



Jérémie Aldrin, président de la Commission des Finances et du groupe RPM
Julien Husson
Christine Singer

groupes politiques

Fier(e)s d'être Messin(e)s

Optimisme et ambitions pour la fin d'année



La page 2016 est sur le point de se tourner. Pourtant les moments forts sont encore nombreux avant 2017 tels le budget municipal ou encore les festivités de fin d'année.

Budget 2017: remplir nos missions, préserver nos fondamentaux

Ce budget, nous souhaitons le construire avec rigueur tout en préservant nos priorités. Dans un contexte budgétaire difficile, nous vous proposons la cohérence et la stabilité:

→ **Cohérence** quant à la nécessité vitale et réaffirmée de réduire nos dépenses courantes (-12 M € jusqu'en 2018) pour faire face aux baisses des dotations de l'Etat, préserver nos capacités d'actions et notre faible niveau d'endettement (341 €/habitant à Metz, 1013 € à Nancy ou 1897 € à Reims)

→ **Stabilité** des taux d'imposition municipaux pour préserver le pouvoir d'achat des Messins et rester sur le podium national des villes les moins imposées

Cette voie est la seule à même de garantir un haut niveau de services publics à toute la population, des investissements forts tout en veillant à nos fondamentaux.

Hacène Lekadir

Président du groupe majoritaire Fiers d'être Messins, Adjoint au maire à la Culture

Site internet: www.fiersdetremessins.fr – Twitter: @FiersdeMessins

Conseiller EE LV



Avenue Foch

Magnifique autoroute urbaine, bordée de bâtiments remarquables et de trottoirs déserts. La perspective vous coupe le souffle. L'air pollué encore bien plus. ■

Philippe Casin, élu EELV

Magique comme une fin d'année à Metz

Cette année encore, nous avons voulu faire des fêtes de fin d'année un moment unique et magique pour notre ville, un moment de partage qui rassemble et qui illumine notre art de vivre et notre patrimoine.

Metz en hiver c'est évidemment son marché de Noël d'exception sur toutes les plus belles places de la ville. **En 2015, 2 millions de visiteurs s'y étaient rendus!**

C'est aussi, le premier weekend de décembre, la Fête de la Saint-Nicolas, son grand village place de la Comédie, son défilé dans les rues de la ville et de nombreux spectacles de haut niveau.

C'est enfin la grande roue, place d'Armes-Blondel ou encore la Féerie de Glace qui fait son retour Place de la République inspirée des contes merveilleux de Perrault, Grimm et Andersen.

En 2017 la France aura à faire des choix démocratiques importants. **N'oubliez pas de vous inscrire sur les listes électorales avant le 31 décembre!**

Belle fêtes de fin d'année! ■



Pour une école plus juste

Un récent rapport du Conseil national d'évaluation du système scolaire confirme que les inégalités augmentent au détriment des élèves des milieux populaires.

Cette exclusion de milliers de jeunes est intolérable et menace les fondements de notre République. La réussite de tous les élèves doit être une priorité nationale et passe par une école plus solidaire et plus inclusive.

C'est notre objectif à travers le projet éducatif de territoire. ■



Danielle Bori,
Gilbert Krausener,
les élus communistes

Groupe des Écologistes



Inspire me!

1100 personnes inscrites pour que l'aventure de l'Institut européen d'écologie continue et prenne un nouvel essor!

De nouvelles associations, motivées pour agir différemment,

émergent dans nos quartiers!

La majorité des Etats membres de l'ONU qui ont signé l'accord de Paris il y a un an ont rendu leur copie pour que la COP 22 à Marrakech puisse mesurer si leurs adaptations suffiront à contenir l'augmentation de la température sous 2° C!

De partout des signaux attestent d'un changement capital de l'opinion publique face à la crise écologique et une envie réelle d'agir pour la planète.

Gageons que la campagne électorale qui se profile entendra cette vox populi. ■



Le Groupe des écologistes,

Marie Anne Isler Beguin,
René Darbois,
Marylin Molinet

Groupe Démocrates Centristes & Indépendants



Accessibilité et transversalité

Pour l'élue Agnès Migaud, le Plan d'accessibilité de la Ville est un enjeu majeur de l'autonomie et tous les élus et services doivent

en être les porteurs.

Pôle Mobilités via une stratégie d'arbitrage des espaces publics entre piétons, vélos et autos, de ses projets ou de la dépenalisation du stationnement sur voirie.

Pôle Démocratie Participative au travers de projets choisis par les Messins

Pôle Bâti et Logistique Technique ou Urbanisme par leurs choix d'investissements

Pôle Economie ou Culture à travers le commerce du centre-ville ou la vie associative.

Cette accessibilité, qui permet un meilleur partage de la ville en particulier avec personnes handicapées, mamans avec poussettes, aînées mais aussi citoyens ordinaires, participe des valeurs fondatrices de notre république, Liberté, égalité, fraternité. ■

Guy Cambianica,

Agnès Migaud, Catherine Morel,
Raphaël Pitti, Myriam Sagrafena.





10 excellentes raisons d'aimer Noël à Metz

À partir du 19 novembre Une fin d'année somptueuse vous attend de nouveau à Metz. Marchés de Noël, animations, invitation au voyage, découverte de l'artisanat, spectacles, sculpture sur glace... Vous ne saurez plus où donner de la fête!

1. Admirez les personnages de contes

Immense succès en 2015, la Féerie de glace reprend ses quartiers place de la République du 19 novembre au 15 janvier inclus. Cette année, trente sculpteurs venus du monde entier vous font voyager dans l'univers fantastique des contes de Grimm, Perrault ou encore Andersen. Vos héros et héroïnes préférés en version givrée succèdent aux personnages de Disney et vous attendent sous ce palais thermique de 1 400 m², à l'image de Cendrillon, la Belle et la Bête, et bien d'autres! Vêtements chauds vivement recommandés (température sous chapiteau - 6°C). Glace toujours: à la sortie, enfiler ensuite des patins et faites quelques glissades sur la patinoire d'hiver!

→sculpturesdeglace.fr

2. Découvrir la forêt enchantée

Magie de Noël toujours: venez vous évader dans la forêt enchantée, sur le parvis de la gare! Des sapins de 2 à 9 mètres, des bouleaux blancs, ainsi que des arbustes à bois décoratifs et des sapins peints en blanc composent ce décor féérique agrémenté de sentiers, de bancs et d'un passage pour les personnes à mobilité réduite. Guirlandes, pots lumineux et projecteurs illuminent ce décor végétal également repris autour de la crèche. Sans oublier les totems lumineux LED, proposés par l'association des commerçants du Quartier impérial et la Fédération des com-

merçants! La forêt s'anime sous vos yeux...

3. Rencontrer le père Noël

Si vous cherchez le gros bonhomme rouge à la barbe blanche, vous le trouverez assis confortablement dans son tout nouveau château, place du forum, au centre Saint-Jacques! Vos enfants pourront le rencontrer du samedi 19 novembre au samedi 24 décembre de 10h à 13h et de 14h à 19h (et de 12h à 19h les dimanches 27 novembre et 4 décembre). En plus de la séance photo souvenir, les petits lutins pourront aussi déposer leurs courriers dans la boîte à lettres; après envoi au Pôle Nord et traitement par les équipes du père Noël, chaque enfant obtiendra une ré-

ponse! Le père Noël sera bien entouré puisque cette année, Rudolf le renne sera accompagné de toute sa petite famille. Venez découvrir ces somptueux décors jusqu'au 24 décembre!

→club-onlyyou.com/Saint-Jacques

4. Prendre de la hauteur

Après le succès rencontré l'an passé, la grande roue revient sur la place d'Armes - J.-F. Blondel. Du haut de ses 60 mètres, elle offre un panorama époustouflant! Mise en place du 19 novembre au 15 janvier, elle est accessible tous les jours de 10h à 20h et jusqu'à 21h les vendredis et samedis. Redescendu sur le pavé, n'hésitez pas à venir prendre une

petite collation dans un des chalets gourmands installés au pied de la roue!

5. Se régaler

Rien de tel, après une journée de travail ou de shopping, qu'une pause gourmande place de Chambre! Autour d'un bon verre de vin chaud ou de vin de Moselle, à consommer avec modération bien sûr, venez déguster les bons mets des fêtes de fin d'année: huîtres, foie gras, escargots, sucreries, gourmandises, cafés du monde... La place gourmande par excellence!

6. Faire un tour en Provence

Du 23 novembre au 15 janvier, l'église Sainte-Ségoène accueillera plus de 300 santons de



5



Provence et automates. Cette exposition, proposée par Karl Blanchet, est une réalisation unique qui s'étend sur une superficie de 250 mètres carrés. Dans un décor entièrement naturel aux senteurs de Provence, cette exposition vous invite à découvrir le monde merveilleux des santons et vous immerge ainsi dans la vie provençale du XIXe siècle. Un Noël parfumé au thym et à la lavande!

→karlblanchet.net

7. Respecter la tradition

Étape incontournable des marchés de Noël : la place Saint-Louis, le véritable marché des traditions ! En longeant ses allées, vous découvrirez des produits artisanaux et des créations originales en tout genre, sans oublier les chalets proposant de bonnes choses à manger ! La pyramide de Noël, haute de 17 mètres, revient enchanter la place avec sa boutique de décorations de Noël. Après ce passage obligé, n'hésitez

pas à vous rendre au chalet Moselle Passion place Saint-Jacques, qui, comme l'an dernier, met en avant le travail des artisans labellisés « Produit Moselle Passion ».

8. Trouver ses cadeaux et préparer sa table

Cette année encore, vous aurez l'embaras du choix pour vos cadeaux ! En plus des nombreux objets originaux que vous trouverez sur les marchés de Noël, de nombreuses idées cadeaux sont proposées par les commerces du centre-ville. Commerces, c'est à noter, ouverts les dimanches 27 novembre, 4,

11 et 18 décembre ! Enfin, pour ceux qui souhaitent préparer une bonne et belle table, le marché couvert sera exceptionnellement ouvert le lundi 19 décembre et les autres marchés en plein air se tiendront aux jours et horaires habituelles. Et n'oubliez votre porte-monnaie digital, la carte gratuite "Bonjour Metz" qui vous permet de comptabiliser des réductions chez les commerçants partenaires, à utiliser dans 9 parkings de la ville !

→metz.fr
& bonjourmetz.com



Des illuminations vertueuses

Metz pendant les fêtes de fin d'année, c'est aussi une ville étincelante grâce aux illuminations. Cette année, de nombreuses rues ont droit à de nouvelles parures : rue des Clercs, rue Serpenoise, rue Fabert, rue du Faisan, rue Sainte-Marie, rue des Tanneurs, rue Haute-Seille, passage Puhl Demange. La place des Charrons est également rééquipée à neuf. Sans oublier une nouvelle traversée de rue entre la cathédrale et l'office de tourisme ! Tous ces nouveaux décors sont bien sûr entièrement équipés d'ampoules LED à économie d'énergie permettant ainsi une baisse réelle de la consommation d'énergie (moins 95 % en 8 ans). Pendant toute la période d'illumination de la ville, soit du 19 novembre au 8 janvier, la dépense est de 7 000 euros, alors qu'elle s'élevait à près de 145 000 euros en 2006 !



7

9. Apprécier le talent des artisans d'art

Après le franc succès rencontré l'an dernier à Thaon-les-Vosges, le salon «Essences et matières» s'installe à l'Arsenal pour sa 2^e édition. La Chambre régionale des métiers et de l'artisanat de Lorraine, en partenariat avec les 4 chambres départementales, vous invite les 2,3 et

4 décembre à découvrir l'artisanat d'art lorrain. Cette année, ce salon de l'excellence réunit 34 artisans qui exposeront et mettront à la vente leurs créations : céramiques, vitraux, éventails, ferronnerie, cuirs, abat-jour... et tant d'autres savoir-faire lorrains!

→cma-moselle.fr

10. Croiser Saint Nicolas

Cette année, trois jours seront consacrés au saint patron des Lorrains. Du 2 au 4 décembre, un programme riche et varié aura de quoi satisfaire petits et grands! Rendez-vous page 38 et sur metz.fr pour découvrir ce qui vous attend pendant ce week-end! ■

CE QU'ELLE EN DIT...

Patricia Sallusti, adjointe au maire chargée des commerces, de l'artisanat des foires et marchés.



« Nous sommes tous d'accord pour souligner le succès historique des marchés de

Noël 2015... Et nous espérons, bien sûr, faire encore mieux cette année! Nous avons gardé les mêmes ingrédients qui ont contribué à la réussite populaire de l'édition précédente: la grande roue place d'Armes - J.-F. Blondel, la patinoire, le père Noël, la féerie de glace, les différentes places avec leurs marchés gourmands et traditionnels... Tout a été mis en œuvre pour que les Messins comme les touristes, qui viennent parfois de loin pour découvrir notre ville à cette occasion, profitent pleinement de ces fêtes de fin d'année. Pendant plus d'un mois, commerçants, restaurateurs et hôteliers du centre-ville bénéficieront de cette attractivité; souhaitons-leur de connaître une activité aussi intense que l'an dernier! »



Et aussi...

Le Sentier des Lanternes

Le conseil départemental propose une balade merveilleuse sur les traces du Père Noël et de sa fabrique de jouets dans la magie des lanternes de Noël. Du 26 novembre au 1^{er} janvier inclus, découvrez ce parcours poétique jalonné par des centaines de lanternes...

→Hôtel du département, place de la Préfecture. Fermé le 24 décembre. Tous les jours de 17h à 20h, les vendredis et samedis de 17h à 21h, le samedi 10 décembre de 14h30 à 21h30.

24^e marche de Metz illuminée

La Famille Lorraine de Metz-Borny organise, le 10 décembre 2016, la 24^e édition de la marche Metz Illuminée sous l'égide de la FFSP (Fédération française des sports populaires). Pendant 10 kilomètres, parcourez les rues de Metz à la découverte des marchés de Noël, des monuments et des rues illuminées dans une ambiance familiale et conviviale. Comme chaque année, le parcours est tenu secret jusqu'au départ!

→Inscriptions et renseignements: 03 87 74 44 33, fam.lor.metz-borny@wanadoo.fr



Saint Nicolas, féérique et solidaire

Du vendredi 2 au dimanche 4 décembre

Saint Nicolas vous donne rendez-vous pendant trois jours pour une fête placée sous le signe de la lumière, de la féerie et de la solidarité.

La place de la Comédie sera le cœur des festivités en accueillant un village artistique et solidaire où des espaces de restauration chaleureux seront installés. Des espaces ludiques, des manèges artistiques et des spectacles seront au programme pour ravir les familles. Placé sous le signe de la rencontre, de l'échange et de l'entraide, grâce à la mobilisation des associations caritatives, ce village sera le symbole de l'esprit soli-

daire du saint patron des Lorrains. Il sera également le lieu de rassemblement du public lors des temps forts, que ce soit pour le départ et l'arrivée du traditionnel défilé ou pour le grand spectacle de clôture.

Spectacles et défilé

La compagnie Carabosse proposera un **parcours poétique dans le jardin des Amours** autour du temple neuf vendredi et samedi de 18 h à 21 h. Le **défilé de la Saint-Nico-**

las démarrera depuis la place de la Comédie le dimanche à 16 h 15 pour un retour sur cette même place où la compagnie internationale d'arts de rue Theater Tol clôturera ce week-end en beauté avec le **spectacle théâtral et aérien «En vélo vers le ciel»** à 17 h 30.

Ateliers et jeux

Une fois maquillés par les **fées artistes de la Maison des associations du Sablon**, vos enfants pourront

retrouver **Lokko, le sculpteur de ballons ou encore confectionner leur propre saint Nicolas** en carton avec l'association Medio-Artis. Un **atelier d'écriture** leur permettra aussi d'envoyer une lettre à un autre enfant du bout du monde. Vous pourrez également jouer en famille avec la **ludothèque Le Coffre à jouets**.

Manèges pour enfants

Vos enfants pourront **voyager à bord du carrousel marin**, comportant 12 sujets en bois, entièrement sculptés à la main et proposé par la compagnie Ça tourne. La compagnie théâtre la Toupine réveillera **L'Orgarève et ses Joyeux Nuages** qui pourront accueillir six petits passagers de 6 mois à 6 ans.

→ Le village sera ouvert le vendredi de 16 h à 21 h, le samedi de 14 h à 21 h et le dimanche de 14 h à 18 h.

→ Retrouvez l'intégralité de la programmation sur metz.fr

Rebonds pour le Téléthon

Pour les 30 ans de l'AFM-Téléthon, venez participer entre amis, collègues, ou en famille à des défis **SenseBall**, avec l'association Beb's events et **foot freestyle** avec le champion de France, Mouloud Allaoua, accompagné par les jeunes de l'École des sports de la ville de Metz.

N'hésitez pas à venir vous réchauffer autour d'un bon chocolat chaud ou d'un vin chaud (mais avec modération). Des petites douceurs seront également proposées. L'ensemble des recettes est destiné aux différentes associations caritatives partenaires de la saint-Nicolas. ■

Metz au pied du sapin

En librairie Patrimoine, photos, histoire, polar... Metz ne cesse de se prêter à toutes sortes de littératures : petite sélection d'idées-cadeaux à l'approche des fêtes.

Belle de nuit

Plus encore à l'ère du numérique et des technologies mobiles, on pense avoir vu Metz sous tous les angles, toutes les coutures, dans tous ses états et tous ses éclats. Rassemblées dans un bel album et légendées par la plume avantageuse de Michel Genson, les photographies de Vincent Gross nous prouvent qu'au contraire, on n'avait encore rien vu ! Arpenteur nocturne de sa propre ville, il en saisit alors les paysages, ici au fil de l'eau, là sous la neige, vieux bâtiments de pierres dans leur écrin de lumière, façades récentes aux matières et aux manières contemporaines.

Nuits de magie, magie de l'artiste : atteint de la maladie de Parkinson, Vincent Gross n'est pas un photographe comme les autres. À la recherche du bon angle, à la démarche esthétique, il adjoint son combat contre les cahots du corps. Un exercice accompli avec une épate maîtrise, dont l'homme ne sort pas seul vainqueur : la ville, magnifiée, se montre sous son meilleur jour, si l'on ose dire.

→ Metz au-delà du regard, 168 pages, éditions du Quotidien, 29 euros

Enquête au passé recomposé

Gabriel Coudrelier est de retour : après *Aveux mortuaires*, voici *Mémoires vives pour lettres mortes*, la deuxième enquête du commissaire messin publiée aux éditions des Paraiges. Raoul Nèje, l'auteur, nous a salement amoché son hé-

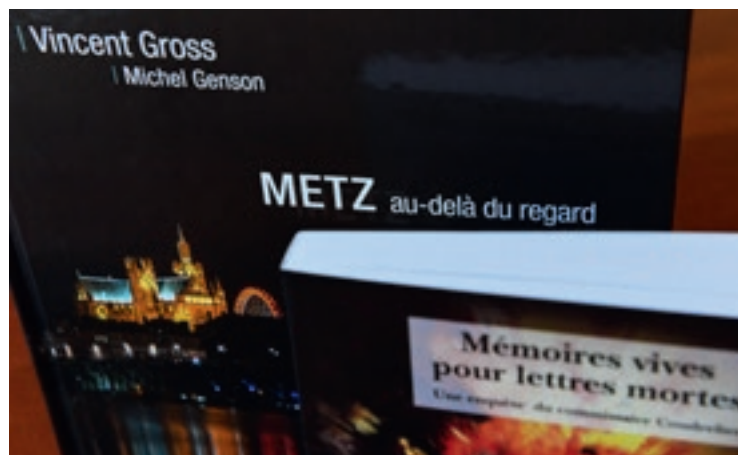
ros pour ce tome deux : frappé par un drame personnel, Coudrelier touche le fond, entraînant le lecteur dans ses abîmes puis dans son retour à la surface. Là n'est pas le moindre des mérites de Raoul Nèje : celui d'avoir su créer l'empathie autour de son héros, grâce à un art consommé de la description à hauteur d'homme.

Reste l'intrigue, et son décor. Si l'enquête sur la mort violente d'un proxénète nous entraîne hors de Metz, c'est pour mieux y revenir : ceux qui ont connu les grandes heures de l'Abreuvoir, dans la rue du même nom, apprécieront l'évocation. *Mémoires vives pour lettres mortes*, c'est aussi un voyage dans le temps et, tout particulièrement, une plongée dans le passé si singulier de la Moselle. Voici l'autre coup de force de Raoul Nèje : croiser les époques, tendre les miroirs, mêler le destin de son héros à celui des protagonistes de l'affaire, les petites et la grande histoire en somme, sans jamais perdre le fil d'un récit parfois bouleversant et souvent haletant. Au final, un polar qui ravira les passionnés du genre, mais aussi les férus d'histoire et les amoureux de Metz. Ça fait du monde !

→ Mémoires vives pour lettres mortes, 220 pages, éditions des Paraiges, 17 euros

Le chaînon manquant

Le dossier de candidature au patrimoine mondial de l'Unesco le souligne avec acuité : le XVIII^e siècle (*Metz royale*) puis, de 1871 à 1918,



la première annexion allemande (*Metz impériale*) constituent deux périodes majeures dans l'histoire du développement de la ville. Au regard de ces deux époques, l'héritage de l'entre-deux guerres s'avère méconnu, sinon négligé, bien que marqué par le mouvement alors en action dans toute l'Europe : l'art déco. Christiane Massel, Pierre Maurer et Christiane Pignon-Feller réparent cet oubli historique dans une somme de 300 pages parue aux éditions Serge Domini : *Metz au temps de l'art déco - Urbanisme et architecture, 1919-1939*.

Ce livre richement illustré et documenté décrit avec exhaustivité l'urbanisme et l'architecture de l'époque : bâtiments conjuguant art et industrie, une période « riche et inventive qui fait le lien entre Metz impériale et la vague de modernité discutable de l'immédiat après-guerre » : « Nous appellerons cela le chaînon manquant à mettre en lumière dans l'histoire urbaine de Metz », écrivent les auteurs.

→ Metz au temps de l'art déco, 300 pages, Serge Domini éditeur, 45 euros (prix de lancement)

La vie quotidienne à Metz en 14-18

24 juillet 1914. Dans son appartement de la rue de la Paix, une femme de la bourgeoisie messine entame sans le savoir encore l'écriture d'un journal qui deviendra le journal d'une guerre. Chaque jour, jusqu'au 11 novembre 1918, Jeanne Haas prendra sa plume pour dé-

crire les événements tels qu'elle les subit à Metz, alors ville allemande : les bruits de la guerre, ceux des va-et-vient des soldats et des convois de blessés, ceux des canons tout proches, ceux des raids aériens de l'armée française, sans oublier les sonneries de la Mutte annonçant chaque victoire allemande... Sa chronique transcrit aussi des sentiments partagés : la souffrance des habitants face aux restrictions alimentaires et leur découragement face à l'état de siège qui donne tout pouvoir aux militaires ; leur espoir aussi, au bout du compte, de voir Metz revenir à la France et la France à Metz.

« Il était du devoir de l'historien de restituer à la ville et à ses habitants » ce véritable journal de la vie quotidienne des Messins de 1914 à 1918, écrit Pierre Brasme, qui introduit, met en perspective et complète ce document précieux, « ce témoignage réaliste » qui permet de suivre, « mois après mois, la détérioration des conditions de vie, et pas seulement dans la catégorie les plus pauvres. » Ce journal alors sans lecteur, conservé depuis les années 1920 dans les archives de l'Académie de Metz, « ne demandait, écrit encore Pierre Brasme, qu'à servir un jour à la connaissance de la guerre vécue par les Messins ». Cent ans après, c'est chose faite. ■

→ Metz, une ville dans la guerre, 1914-1918 - La vie quotidienne à travers le journal de Jeanne Haas. 240 pages, 28 euros

Mell voit double

Le sixième album - déjà ! - de Mell est en fait un double album, pour une double dose de rythmes pop et rock. Déprime & collation, sorti à la mi-novembre, permet de retrouver l'humour tantôt ironique tantôt tendre de la chanteuse messine, qui sait ajouter dans ses textes comme dans sa voix ce qu'il faut de mélancolie. A écouter et réécouter sans modération.

→ Déprime & collation, double CD, à partir de 12 euros

Les mardis des Récollets

Jusqu'au 29 novembre Nature et transition écologique au menu d'un cycle de conférences, au cloître des Récollets, chaque mardi à 19 h.

La surexploitation et l'épuisement des ressources naturelles ne sont pas une fatalité. Quelles solutions pour construire un monde durable ? Pour tenter d'y voir plus clair, la Ville de Metz, en partenariat avec Mirabel - Lorraine nature environnement, propose depuis le 25 octobre et jusqu'au 29 novembre, au cloître des Récollets, un cycle de conférences.

Ouvertes à tous, tous les mardis à 19 h, ces conférences sont l'occasion de se sensibiliser à des questions sociétales de plus en plus précieuses. La première conférence, sur « La forêt, source d'énergie », a d'ailleurs réuni plus d'une soixantaine de personnes, toutes très intéressées par les effets pervers de la déforestation.

Au programme Mardi 15 novembre

Ville et adaptation au changement climatique par Yvette Veyret, professeure émérite à l'Université Paris Ouest Nanterre - La Défense. Par l'accroissement des activités humaines et de l'urbanisation, les villes ont vu naître et se multiplier des îlots de chaleur, exacerbant ainsi la perception du changement climatique sur les urbains. La ville doit trouver sa voie vers l'adaptation à ces nouvelles menaces.

Mardi 22 novembre

La nature en ville par Lise Bourdeau-Lepage, professeure de géographie à l'Université Jean Moulin - Lyon 3. Un des engagements phare du Grenelle de l'environnement est la restauration de la nature en ville. Lise Bourdeau-Lepage étudiera les différentes politiques d'introduction et de développement de la nature dans la ville, ainsi que leur rapport à la population.

Mardi 29 novembre

Les déplacés environnementaux par Emnet Berhanu-Gebre, docteur en droit et professeur à l'Université de Toulouse 1 Capitole. Le changement climatique, les pollutions diverses ainsi que la pénurie d'eau douce, incitent à des mouvements migratoires. Mais, en l'absence de loi internationale en la matière, quels sont le statut juridique et la protection pour ces déplacés environnementaux ?



À voir également...

Jusqu'en décembre 2016, l'exposition « Autour de nous la nature » est à voir sur les berges du plan d'eau. Cette exposition consacrée à la faune et à la flore messines a pour objet de faire découvrir au grand public la beauté et la diversité de la nature qui nous entoure, mais aussi sa fragilité, et la nécessité d'une prise de conscience pour parvenir à la préserver. En partenariat avec l'association ARDEI.

C'est aussi



Culture

17 NOVEMBRE CONCERT

La Fondation jeunes talents, qui permet à de jeunes musiciens très prometteurs de se produire en public, présente dans la salle de l'Esplanade à l'Arsenal le Trio Morgenstern. Au violon, piano et violoncelle, ces artistes franco-allemands mettent en lumière trois grandes figures féminines du XX^e siècle (Germaine Tailleferre, Jacqueline Fontyn et Lili Boulanger) ainsi que la compositrice du XIX^e siècle Fanny Mendelssohn.

19 NOVEMBRE THÉÂTRE

Le rideau tombe sur la 3^e édition de la Biennale Koltès avec un spectacle de clôture proposé à l'espace BMK sur l'île du Saulcy: *Souvenez-vous de moi, l'enfant de demain, carnets d'un enfant de la guerre*. D'autres représentations figurent au programme de ces dernières journées du festival, dont *Coco/Tabataba* et *Combat de nègre et de chien*.

JUSQU'AU 4 DÉCEMBRE PHOTOGRAPHIE

Comment photographier sa propre ville ? En se détachant de l'utile, du pratique et des habitudes, répond Olivier Tous-saint. Le Messin s'est attaché à repartir de zéro, en quelque sorte, pour finalement montrer le résultat de ses déambulations et de ses sélections dans une exposition visible du mardi au dimanche, de 14 h à 17 h à la porte des Allemands.

26 NOVEMBRE 1 LYRIQUE

En écho à *Musicircus* au Centre Pompidou-Metz, l'Arsenal propose le festival *La couleur des sons*, avec ce temps fort qui aiguise les curiosités : une première mondiale réunissant musique, texte et projection de tableaux du célèbre peintre américain Edward Hopper, au travers d'une sélection menée par trois artistes de premier rang : la soprano Natalie Dessay, la compositrice Graciane Finzi et la chef d'orchestre Claire Gibault.

17-18 DÉCEMBRE CONCERT

L'harmonie municipale investit la grande salle de l'Arsenal pour deux concerts gratuits : le samedi à 20 h 30, le dimanche à 16 h. Les billets sont à retirer à partir du 13 décembre, 13 h, au guichet de l'Arsenal.

20 DÉCEMBRE CONCERT

L'un des meilleurs chœurs de chambre du monde, le Dresdner Kammerchor, accompagné du chœur spécialisé du conservatoire régional de Metz Métropole et des solistes Joanne Lunn (soprano), Christiane Stotijn (alto) et Peter Kooij (basse) présente l'oratorio de Noël de Jean-Sébastien Bach à 20 h à l'Arsenal. La formation réunie par le Concert lorrain sera placée sous la direction de Christoph Prégardien.

au programme



1

JUSQU'AU 16 JANVIER EXPOSITION

Oskar Schlemmer (1888-1943) a révolutionné l'art de la danse et de la performance, dans l'entre-deux guerres, au sein de l'école de Bauhaus notamment. Le Centre Pompidou-Metz consacre à l'artiste et chorégraphe une exposition exceptionnelle, *L'Homme qui danse*.

JUSQU'AU 23 MARS EXPOSITION

Construite comme un roman de science-fiction, l'exposition *Un Musée imaginé* au Centre Pompidou-Metz réunit trois collections emblématiques : celles de la Tate britannique, du Centre Pompidou-Paris et du MMK de Francfort. Elle entraîne le visiteur en 2052 et pose une question fondamentale : que se passerait-il si l'art venait à disparaître ?



Sport

20 NOVEMBRE CROSS

Le cross du Républicain lorrain se déroule sur les berges du plan d'eau dans un nouveau format en cinq courses : jeunes, bol d'air au plan d'eau, open femmes et cadets hommes, open hommes et 10 km individuels entreprises et institutions. Plus d'infos sur courirrametzmetropole.org

26-27 NOVEMBRE FOOTBALL

Le gymnase de Supélec accueille le tournoi international et mixte de football en salle de Supélec Metz pour sa 30^e édition. Cet événement reçoit chaque année des étudiants français, belges, luxembourgeois, allemands et suisses. Informations sur tifoss.fr

17 DÉCEMBRE PATINAGE

Les Sports de glace de Metz organisent leur gala de Noël à l'Ice Arena. Les élèves du club vous attendent nombreux dès 17 h 30 pour vous présenter leurs chorégraphies ! Réservation conseillée au 07 82 77 53 00 ou par mail : sgmetzcomite@gmail.com



Événements

JUSQU'AU 18 NOVEMBRE URBANISME

L'exposition *Site patrimonial remarquable de Metz : pour un patrimoine vivant et mis en valeur* permet de mesurer l'importance de l'extension du secteur sauvegardé et de prendre connaissance du projet de plan de sauvegarde et de mise en valeur. A découvrir sous le péristyle de l'hôtel de ville.

19 NOVEMBRE DESIGN

Agences de design, d'architecture et de décoration exposent leurs produits les plus innovants à l'occasion du salon InnoDesign à l'Arsenal. La haute technicité au service de la création. Plus d'infos sur innodesign.fr

22 NOVEMBRE STAGE EN POCHE

Permettre aux entreprises de rencontrer des étudiants, occasion pour eux de valoriser leur profil auprès des recruteurs et décrocher une opportunité de stages...

L'opération Stage en poche revient à l'Arsenal, de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h. Un espace conseil pour la rédaction de CV est également proposé. Plus d'infos sur stagenpoche.com

25-27 NOVEMBRE COMMERCE ÉQUITABLE

L'église Saint-Pierre-aux-Nonnains accueille l'expo-vente équitable organisée par Artisans du monde. L'occasion de trouver un vaste choix de cadeaux (bijoux, arts de la table, jouets, ...) ainsi que des produits alimentaires. Ouverture le vendredi et le samedi de 10 h à 19 h, le dimanche de 10 h à 18 h. L'occasion de se procurer des cadeaux qui ont du sens.

1^{er} DÉCEMBRE SANTÉ

La journée mondiale de lutte contre le SIDA mobilise de nombreux partenaires dans les rues de Metz. Tout au long de la journée, sur plusieurs sites du centre-ville tenus par le Collectif inter-associatif SIDA ainsi qu'aux abords des lycées, bénévoles et professionnels animent des stands d'information et de sensibilisation au dépistage.

3 DÉCEMBRE CRÉATION

La conteuse plasticienne Nathalie Zolkos propose aux enfants de 4 à 6 ans (accompagnés d'un adulte) des ateliers ludiques intitulés « histoires à tisser ». Ces ateliers organisés à partir de 10 h dans les locaux de l'AMIS, rue Paul-Chevreaux, donneront lieu à une exposition de tapisseries sur tissu et papier.

9-11 DÉCEMBRE ARTS EN STOCK

L'église Saint-Pierre-aux-Nonnains accueille un marché des arts et de la création rassemblant de nombreux artistes plasticiens. Une animation est proposée par un jeune musicien créant une musique originale inspirée par le son des outils des artistes. L'association Comsy, dans la perspective de soutenir les artistes syriens, propose au public une œuvre d'une artiste syrienne dont le prix de vente ira à l'association. Le vendredi de 17 h à 21 h, le samedi de 10 h à 22 h, le dimanche de 10 h à 19 h.

15-17 DÉCEMBRE EXPO-VENTE

Pendant trois jours, l'église des Trinitaires accueille l'expo-vente des sculptures réalisées par des enfants de toute la région et par des artistes partenaires de l'opération Cité Sculpture organisée par le réseau Batigère. Ouverture de 14 h à 17 h le jeudi et le vendredi et de 10 h à 17 h le samedi.

PLUS D'INFOS ET D'AUTRES ÉVÉNEMENTS
SUR L'AGENDA DE METZ.FR

Michel Klein

Metz et moi Artisan de la transformation réussie de la maternité Sainte-Croix en logements, impliqué dans le projet résidentiel de l'après-Bon Secours, l'architecte Michel Klein nous parle d'une ville qu'il façonne autant qu'elle le fascine.



Un quartier

« J'ai passé mon enfance à Queuleu : j'habitais rue du 19-Novembre, j'y ai effectué toute ma scolarité et j'ai la chance d'avoir pu ensuite y construire ma maison. L'emplacement est parfait, ensoleillé le soir, proche du centre-ville où l'on peut se rendre facilement à pied. »

Une place

« J'aime beaucoup la place de Chambre, qui n'est pas de forme stricte mais qui possède une sacrée gueule. C'est assez sobre côté immeubles, et très original en contrebas de la cathédrale ou au pied des bâtiments de Blondel. En plus, depuis qu'elle est devenue piétonne, c'est un lieu animé, sympa, une sorte de place gourmande très appréciée. »

Une promenade

« J'en affectionne plusieurs, et toutes longent la Seille ! Au pied de Queuleu, en direction de Magny, le long des jardins Jean-Marie Pelt, on a rapidement l'impression d'être dans

un autre monde. Sinon, dans l'autre sens, depuis la porte des Allemands, la promenade des Remparts est un classique, que l'on peut facilement prolonger jusqu'au quai des Régates. On ne s'en lasse pas. »

Un lieu culturel

« Le centre Pompidou est incontestablement devenu l'emblème de la culture à

Metz et je lui trouve une caractéristique rare pour un musée : il présente la ville comme une œuvre visible depuis les galeries dont chaque extrémité ressemble à un cadre ! Souvent, un musée est un joli bâtiment, mais une fois à l'intérieur, on pourrait être n'importe où. Ici, il vous fait voir la ville comme une œuvre et c'est très réussi. »

Un bâtiment ancien

« J'adore la gare, qui symbolise un phénomène souvent évoqué par le maire : Metz se réconcilie avec son passé. Que ce soit permis par l'architecture n'est pas anodin et rappelle qu'il faut toujours se méfier des ressentis hâtifs. J'ajoute que la configuration donnée au parvis en 2013 a été très bénéfique à la mise en valeur de cette gare exceptionnelle. »

Un bâtiment contemporain

« Il y en a un que j'aurais aimé dessiner, et que l'on doit à mes confrères Emmanuelle et Laurent Beaudoin : c'est celui de l'Isfates, au Technopôle. Vu du ciel, c'est un plan tout simple, en H, mais le porte-à-faux qui permet de s'affranchir du sol et la couleur verte assez osée donnent à l'ensemble une belle allure. »

Une réussite professionnelle

« Réhabiliter en immeuble de logements aidés un

site ancien aussi emblématique que la maternité Sainte-Croix a représenté un travail passionnant, mené avec l'architecte des Bâtiments de France, avec l'architecte du patrimoine Grégoire André et avec mon jeune associé, Jean-Baptiste Hassler. Je crois que nous avons réussi à préserver le caractère historique des lieux tout en le saupoudrant de doses d'architecture contemporaine. »

Un espoir

« J'espère vivement le classement de Metz au patrimoine mondial de l'Unesco. Et pas seulement parce que Joseph Abram, en première ligne dans le dossier de candidature, a été mon professeur ! Nous sommes à peu près débarrassés de l'image de la ville de garnison, je connais d'ailleurs pas mal de gens qui s'installent ici sur un coup de cœur. Cette distinction serait une consécration méritée. » ■

Architecte de sa propre ville

Emmanuelle et Laurent Beaudoin, Paul Chemetov, Jean de Gastines, Elizabeth et Christian de Portzamparc, Rudy Ricciotti, Philippe Starck, Jean-Paul Viguier, Jean-Michel Wilmotte... Metz version 21^e siècle porte la signature des plus grands architectes contemporains français, sans oublier celle du Japonais Shigeru Ban, prix Pritzker. Les architectes locaux apportent également leur pierre à cet édifice sans cesse redessiné, à l'exemple de Michel Klein, natif de Metz et à la tête de son propre cabinet depuis bientôt 30 ans. Après avoir œuvré à la réhabilitation de la maternité Sainte-Croix pour le compte de Batigère, Michel Klein vient de participer au projet Cœur impérial qui verra le jour à l'emplacement de l'ancien hôpital Bon Secours :

on lui doit, pour Logiest, l'immeuble aux allures du flatiron new-yorkais qui sera construit à l'angle de la rue Ambroise Paré et de la nouvelle diagonale. D'un village pour seniors rue de la Falogne à un petit immeuble route de Borny, en passant par l'amphithéâtre Le Moigne au Saulcy naguère dessiné avec Jean-Denis Sagan, Michel Klein répand sa griffe à travers la ville, sa ville. Mais il faut pousser cet authentique modeste qui cite systématiquement les autres artisans de ses projets pour qu'il admette « laisser une empreinte » dans la ville et reconnaître que « ça fait plaisir ». « Architecte, résume-t-il, c'est un métier qui doit aussi au hasard des rencontres et des commandes. »

MAIRIES DE QUARTIER**Bellecroix**

13 rue de Toulouse
mardi et jeudi 8h30-12h
et 13h30-18h / vendredi 8h30-12h

Permanences**Élu: Patrice Nzihou**

les jeudis de 10h à 12h
sur simple demande
au 03 87 55 52 39 ou 06 09 16 07 72
ou pnzihou@mairie-metz.fr

Police municipale

le jeudi de 15h45 à 17h15

Conciliateur de justice

permanence assurée en mairie
de quartier de Queuleu

Antenne solidarité du CCAS

mardi de 14h à 16h

Borny/Grigy

4 boulevard de Provence
du lundi au vendredi 8h30-12h
et 13h30-18h

Permanences**Élu: Hanifa Guermiti**

de 9h à 11h30 sur simple demande
au 03 87 55 52 39
ou hguermiti@mairie-metz.fr

Police municipale

le jeudi de 13h45 à 15h15

Conciliateur de justice

permanence assurée au Pôle
des Lauriers, 3 bis rue d'Anjou
les 1^{er} et 3^e mardis du mois de
14h à 17h uniquement sur rendez-
vous en contactant Allo mairie

Antenne solidarité du CCAS

mardi de 9h à 11h

**Centre-ville/
les Îles**

Hôtel de ville
1 place d'Armes

Permanences**Élu: Jacques Tron**

sur simple demande
au 06 17 03 03 45 ou 03 87 34 58 13
ou jtron@mairie-metz.fr

Accueil

du lundi au vendredi 8h-18h
et le samedi 9h-12h

État civil

du lundi au vendredi 8h-16h

Conciliateur de justice

permanence assurée en mairie
de quartier du Sablon

Devant-les-Ponts

15 Chemin Sous-les-Vignes
mardi et jeudi 8h30-12h et
13h30-18h

Permanences**Élu: Françoise Ferraro**

sur simple demande
au 06 15 85 25 93
ou fferraro@mairie-metz.fr

Police municipale

le mardi de 15h45 à 17h15

Conciliateur de justice

permanence assurée en mairie
de quartier de la Patrotte /
Metz-Nord

Grange-aux-Bois

1 rue du Bois de la Dame
mardi et jeudi 8h30-12h
et 13h30-18h / vendredi 8h30-12h

Permanences**Élu: Hanifa Guermiti**

de 9h à 11h30 sur simple demande
au 03 87 55 52 39
ou hguermiti@mairie-metz.fr

Police municipale

le mardi de 13h45 à 15h15

Conciliateur de justice

permanence assurée au Pôle
des Lauriers (Borny)

Écrivain public

permanence mardi de 10h à 11h
et jeudi de 10h à 11h30
renseignements: 03 87 74 85 88 /
06 60 15 74 52

Magny

2 rue des Campanules
mardi et jeudi 8h30-12h
et 13h30-18h / mercredi
13h30-18h

Permanences**Élu: Selima Saadi**

sur simple demande
au 03 87 55 56 69
ou ssaadi@mairie-metz.fr

Police municipale

le jeudi de 8h30 à 10h

Conciliateur de justice

permanence assurée en mairie
de quartier du Sablon

Nouvelle Ville

1 rue de Bouteiller
lundi et mercredi 8h30-12h et
13h30-18h / vendredi 8h30-12h

Permanences**Élu: Jacques Tron**

sur simple demande
au 06 17 03 03 45 ou 03 87 34 58 13
ou jtron@mairie-metz.fr

Police municipale

le mercredi de 10h30 à 11h45

Conciliateur de justice

permanence assurée en mairie
de quartier du Sablon

**La Patrotte/
Metz-Nord**

76 route de Thionville
du lundi au vendredi 8h30-12h et
13h30-18h

Permanences**Élu: Françoise Ferraro**

les vendredis de 9h à 11h
et sur simple demande
au 06 15 85 25 93
ou fferraro@mairie-metz.fr

Police municipale

le mercredi de 15h45 à 17h15

Conciliateur de justice

le mercredi de 9h30 à 11h
uniquement sur rendez-vous en
contactant Allo mairie

Antenne solidarité du CCAS

jeudi de 9h à 11h

**Queuleu/
Plantières**

1 rue du Roi Albert
du lundi au jeudi 8h30-12h et
13h30-18h / vendredi 8h30-12h

Permanences**Élu: Selima Saadi**

sur simple demande
au 03 87 55 56 69
ou ssaadi@mairie-metz.fr

Police municipale

le mercredi de 8h30 à 10h

Conciliateur de justice

Permanence assurée au Pôle des
Lauriers, 3 bis rue d'Anjou, les 1^{er}
et 3^e mardis du mois de 14h à 17h.
Uniquement sur rendez-vous en
contactant Allo Mairie

Antenne solidarité du CCAS

lundi de 14h à 16h

Le Sablon

4/6 rue des Robert
du lundi au vendredi 8h30-12h et
13h30-18h

Permanences**Élu: Selima Saadi**

sur simple demande
au 03 87 55 56 69
ou ssaadi@mairie-metz.fr

Police municipale

le jeudi de 10h30 à 11h45

Conciliateur de justice

le mercredi de 8h30 à 11h
uniquement sur rendez-vous
en contactant Allo mairie

Antenne solidarité du CCAS

jeudi de 14h à 16h

Vallières

3 rue des Bleuets
lundi et mercredi 8h30-12h et
13h30-18h / vendredi 13h30-18h

Permanences**Élu: Patrice Nzihou**

les jeudis de 10h à 12h
sur simple demande
au 03 87 55 52 39 ou 06 09 16 07 72
ou pnzihou@mairie-metz.fr

Police municipale

le mercredi de 13h45 à 15h15

Conciliateur de justice

permanence assurée au Pôle
des Lauriers (Borny)

Permanence de Thomas Scuderi,

**adjoint au maire délégué à la
citoyenneté, à la démocratie
participative et à la coordination
des adjoints de quartier à l'hôtel
de ville sur simple demande
au 03 87 55 55 15
ou tscuderi@mairie-metz.fr**

**BIBLIOTHÈQUES
& MÉDIATHÈQUES****Médiathèque
Verlaine
(Pontiffroy)**

1 place de la Bibliothèque

**Médiathèque
Jean-Macé**

2 boulevard de Provence

**Médiathèque
du Sablon**

4/6 rue des Robert

**Bibliothèque
de Bellecroix**

13 rue de Toulouse

**Bibliothèque
de Magny**

44 rue des Prêles

**Bibliothèque
de la Patrotte**

4 rue Paul Chevreux

ALLO MAIRIE

La Ville de Metz a mis en place un seul et unique numéro d'appel
pour l'ensemble de ses services. ■

 **N°Vert** **0 800 891 891**

SERVICE ET APPEL GRATUITS

PISCINES**Piscine olympique
Lothaire**

44 rue Lothaire
Horaires et tarifs sur metz.fr

**Piscine du square
du Luxembourg**

Rue Belle-Isle
Horaires et tarifs sur metz.fr

**Piscine
de Belletanche**

Rue Belletanche
Horaires et tarifs sur metz.fr

**ACCUEIL PÔLE
DES LAURIERS**

3 bis rue d'Anjou

**ARCHIVES
MUNICIPALES**

1-3 rue des Récollets

POLICE MUNICIPALE

57 rue Chambièrre
**En cas d'urgence, contactez
la police municipale au
03 87 55 84 84**

CCAS

22-24 rue du Wad Billy
0800 891 891 (numéro vert, appel
gratuit depuis un poste fixe)

LE MET'

Réseau LE MET'
N° vert: 0800 00 29 38 (appel gratuit
depuis un poste fixe) du lundi au
vendredi de 7h

N°S D'URGENCE

Samu: 15, Police: 17, Pompiers: 18
Hébergement d'urgence: 115
Médigarde: 0820 33 20 20 (numéro
indigo, 0,12€/min)

À partir du 19 novembre 2016

INSPIRE ME
TZ



Communication Ville de Metz - 2016

Noël à Metz

noelmetz.com



Crédit Mutuel



CCI MOSELLE



INDIGO



LE METZ

